

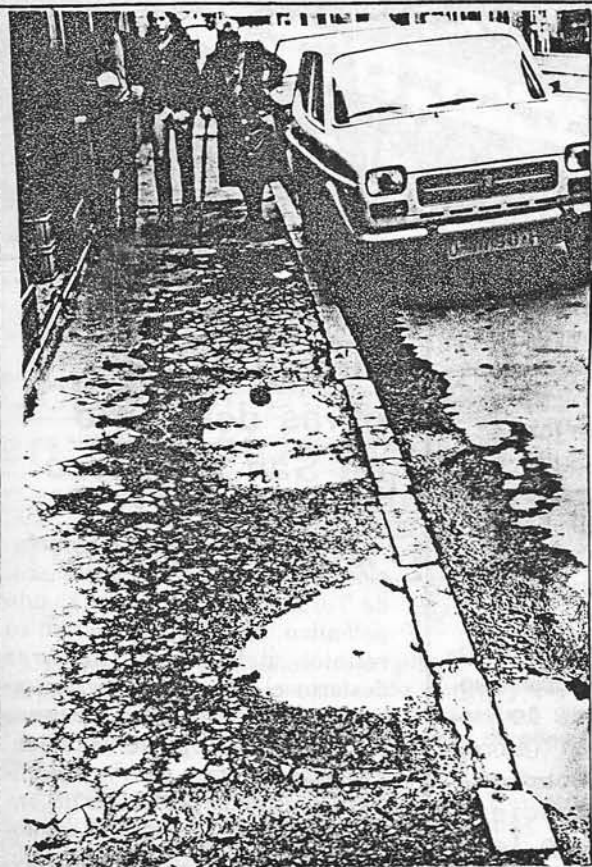


EDITA:

"Mejoras del Valle"

Boletín nº 42.- D.Legal, 0-170/81

Turón, Sepbre, 1.984



### FIESTAS DEL CRISTO

Quiero resumir en tres apartados bien diferenciados por su naturaleza, lo que ha venido a ser nuestros tradicionales festejos del 84.

### FIESTAS.- FIESTAS .-

Cumplido el programa no nos ha quedado el sabor apetecido. El esfuerzo ha sido notable por lo que los defectos tal vez hayan aparecido por sorpresa. Puede que -- también por inexperiencia.

Hemos de olvidar ocasionalmente "las carrozas" y decidirnos por un gran desfile o exhibición folklórica que haga un recorrido espectacular. Un sitio digno para que la reina y su corte remate el festejo, y , a conformarse tocan.

Está todo por las nubes y las originalidades ni con candil se encuentran en este mundo disparatado.

*Continúa...*

Toda una situación intolerable estamos soportando los turoneses ante el estado actual de nuestras intransitables aceras, que en estos días de agua aparecen con auténticas lagunas, y no digamos nada de los canalones ...

El Ayuntamiento parece descuidar sistemáticamente este problema y rogaríamos a nuestros representantes municipales que tomaran alguna medida urgente para evitar esta verdadera calamidad.

## Tres profesores del colegio La Salle de Turón, muertos en accidente en Burgos

## La nueva depuradora beneficiará solo a los vecinos de Mileres



(viene de la página anterior)

Con el nuevo alumbrado público es bueno que se ahorre el presupuesto para la iluminación en color; pero entonces los gallardetes en tiras podrían ser en telas, espléndidos, y a base de -- bandera nacional y regional emblemas o distintivos de entidades locales, etc. etc. y que servirían para varios años sin temor a las lluvias

que pudieran sobrevenir. De todos modos felicitaciones.

#### FIESTAS - DEPORTES.-

Puede que SO.TU.FE. no haya enviado los cohetes imprescindibles para que sonaran oportunamente las enormes finales de TENIS y NATACION que con importante participación provincial tuvieron lugar en las instalaciones deportivas y de la asociación para "Mejoras" Ricardo Vázquez Prada que acudió a los actos no pudo callárselo: "magnífico complejo deportivo el de Turón..." Estas competiciones se incluían en el programa de fiestas.

#### FIESTAS - CULTURA .- Tal vez la edad me traicione en este breve comentario.

Dicen que la Cultura es la expresión de aquél que habiendo estudiado mucho, apenas si se le nota; o del otro que no habiendo estudiado casi, apenas, también, si se le nota. Pero Turón es una excepción en lo polifónico. Turón ha cantado mucho y siempre y en ésto se destaca sobremedida. El Concierto Coral de este año con la asistencia de más de quinientas personas densamente acomodadas en la -- Iglesia Parroquial de San Martín, todo un éxito. Los Coros Coros intervinientes, colosales: Armonía, empaste y afinación totales. Un pueblo que sabe cantar y por ende escuchar, es un pueblo tan vivo, que el futuro está únicamente en sus manos.

*M. de San Francisco*

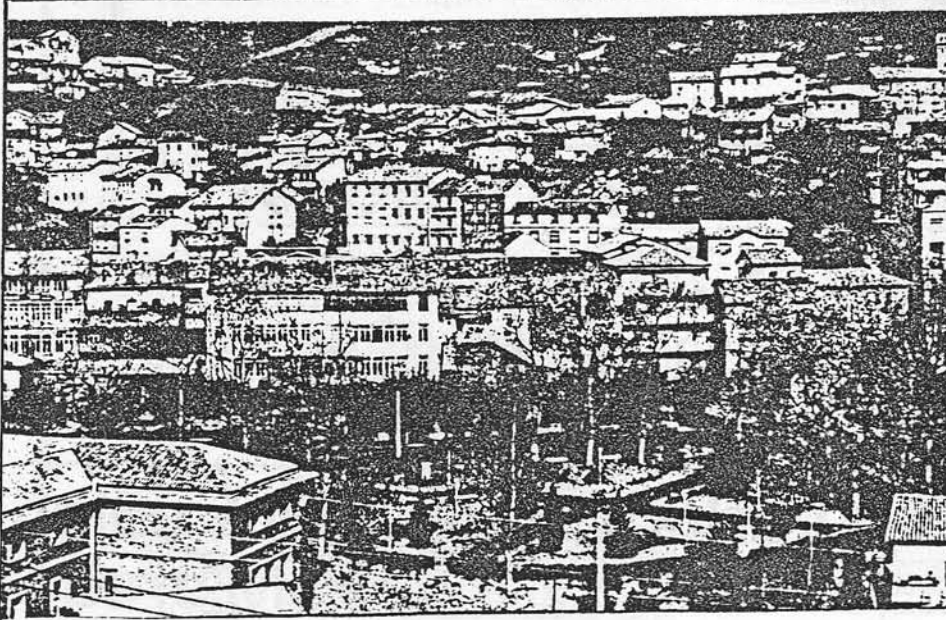


### Adjudicación directa de las obras del barrio de San Francisco

El patronato para la remodelación del barrio de San Francisco, de Turón, tema que viene siendo polémico, decidió proponer en su reunión del martes, declarar desierto el concurso anterior, ai que no acudió ninguna empresa por debajo del tipo de licitación, y buscar la forma de una adjudicación directa, por vía de urgencia, dentro de las normas vigentes, por el actual tipo establecido, a la espera de la actualización del precio del módulo, prometido por el IPPV.

Sobre este asunto, el componente del patronato, José Luis Ferrería, que por cierto agradeció al director regional de la Vivienda, Santiago Caicoya, la claridad con que expuso en la reunión las vías de salida y su disposición para encontrar soluciones, manifestó ayer

que él en ninguna fase se había sentido marginado en la gestión realizada a favor del barrio de San Francisco, y que el propio patronato siempre siguió los caminos marcados por el IPPV con el asesoramiento de la Consejería regional de Urbanismo, departamento éste que en todo momento --según sus palabras-- y desde un principio, estuvo informado del proceso gestor.



Se dirijan a Bujedo para participar en una jornada de maestros cristianos

# Tres profesores del colegio La Salle de Turón, muertos en accidente en Burgos

Mieres, GANCEDO

Tres profesores del Colegio de La Salle de Turón resultaron muertos en accidente de tráfico ocurrido en el puerto de La Brújula en la provincia de Burgos.<sup>9</sup>

cuando se dirijan a participar hoy en una jornada de maestros cristianos que se celebra en la localidad de Bujedo, sita en la misma provincia.

“ José María Arbe Santos, hermano de la Doctrina Cristiana, de 54 años; Florinda Vega Martínez, de 46, religiosa dominica; y Rosario Carbajal González, de 30, maestra, recién casada, viajaban en un turismo que fue arrollado por un camión en el citado puerto. Otros profesores del Colegio La Salle de Turón viajaban en otros tres turismos que, al parecer, no sufrieron daños. El accidente se produjo sobre las ocho y media de la tarde de ayer en el tramo comprendido entre Burgos y Briviesca. La noticia, conocida en Turón poco después, causó gran consternación en la localidad. 28 Sept. 84



La tragedia pudo ser mayor

## Ocho heridos graves en el accidente en que murieron los tres profesores de Turón

OVIEDO. — Redacción

29 Septbre. 1984

La Guardia Civil de Tráfico ha ampliado más datos sobre el trágico accidente en la carretera de Burgos y que costó la vida a tres profesores de Turón. Ayer se supo que otras ocho personas resultaron heridas, algunas de ellas de gravedad.

Los tres profesores fallecidos serán enterrados en localidades distintas. El Hermano del Colegio de La Salle, José María Arbe Santos, recibirá cristiana sepultura en el Monasterio que la Orden tiene en Burgos, cerca del lugar donde se produjo la colisión en cadena. La monja Dominicana, Florinda Vega Martínez, de cuarenta y seis años de edad, será enterrada en su tierra natal, Palencia y Rosario Carbajal Gómez González, de treinta años de edad, será enterrada en Turón, a donde fueron trasladados los restos mortales. La desgracia asoló la localidad minera del Caudal, habiéndose decretado una jornada de luto en el colegio donde impartían clases los profesores.

che Renault-T, matrícula O-3829-Z que, tras el impacto con el remolque, cayó por un terraplén.

Se trata de Florinda Vegas Martínez, de 48 años, que conducía el coche, José María Arbe Santos, de 54, religioso, y María Rosa Carvajal González, de 30 años.

### Los hechos

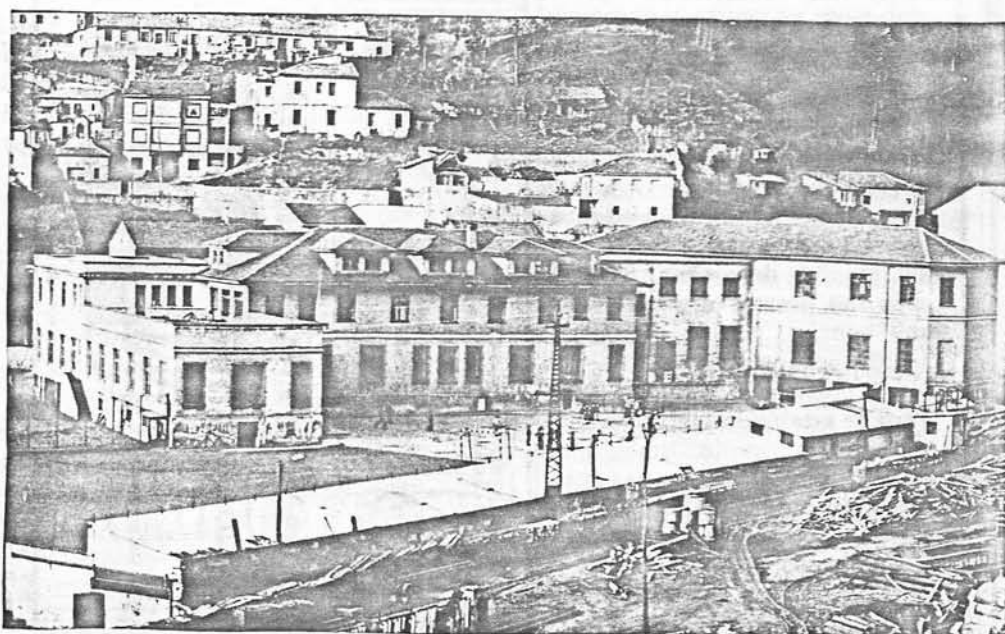
Según supo Efe en Burgos, el accidente ocurrió cuando un camión Pegaso (MA-4616-S), con semirremolque, conducido por Eduardo Ceballos Lorenzo, patinó a causa de la lluvia y el remolque se cruzó en la carretera arrollando a cuatro turismos que circulaban en sentido contrario.

Las víctimas mortales fueron los tres ocupantes del co-

SEPTIEMBRE

Noticias

1984



Colegio Ntra. Sra. de Covadonga (La Salle)

# La nueva depuradora beneficiará solo a una parte de los vecinos de Mieres

## La vieja red en mal estado

Un importante porcentaje de la vecindad mierense no tendrá acceso al agua tratada en la nueva depuradora, con el agravante de que próximamente, entrará en vigor una nueva tasa de pagos para los vecinos que también abarcará a los residentes en estas localidades, los cuales sufrirán la carga del pago de recibos, mientras que casi con toda seguridad no disfrutarán de los servicios de la depuradora, ni de las nuevas conducciones de traída de agua, abasteciéndose todavía de la antigua traída que sufre innumerables trastornos a su paso por la carretera de Aller, por la que transitan gran cantidad de vehículos, algunos de ellos de gran tonelaje, los cuales, lógicamente, contribuyen involuntariamente al aumento de estas irregularidades. La Corporación de Mieres, ha

Para el próximo mes, está previsto el comienzo de la actividad en la nueva depuradora de agua de Levinco, que se supone que debería abastecer a la totalidad del municipio mierense, no obstante, núcleos urbanos como Sta Cruz, Figaredo, Turón, Ujo y Valle de Cenera, entre otros, no disfrutarán de la nueva traída de aguas, sino que continuarán dependiendo de la vieja instalación, a pesar de correr con el gasto económico como si fuesen plenos beneficiarios. Fomento S.A. es la empresa adjudicataria de las obras.

de tener por este motivo un servicio casi permanente de fontaneros y trabajadores para reparaciones, lo que conlleva una importante carga económica para el Ayuntamiento, cuyas arcas están, como es sabido, bastante resentidas. Cabe destacar, por otra parte, los numerosos problemas que sufren quienes circulan por la carretera, debido a las obras, casi continuas, de reparación.

Este tema, se planteó en

la reciente reunión que a principios de esta semana mantuvieron representantes municipales con el señor Urbano Arregui, director general adjunto de la Confederación Hidrográfica del Norte, el cual se sensibilizó a este respecto y propuso al Ayuntamiento que elabore el correspondiente proyecto para en un futuro, instalar una nueva red de arterias que lleve el agua hasta estas poblaciones afectadas.

## El pleno aprobó los incrementos de tarifas 28 Sept. 84

El Ayuntamiento de Mieres aprobó, el pasado viernes, en algunos casos unánimemente, en otros por la mayoría absoluta, con votos en contra y abstenciones del PCA y Grupo Popular el aumento de tarifas e impuestos municipales, que tras el acuerdo quedan en los más importantes como sigue: servicio del matadero, el ocho por ciento; mercado de ganados, el veinticinco; recogida de basuras, el ocho por ciento; alquiler de nichos, pasa de diez mil pesetas a veinticuatro mil anuales; piscina municipal, veinticinco pesetas de aumento en la prestación personal; apertura de establecimientos, el ocho por ciento; venta ambulante, pasa de dos mil quinientas pesetas a tres mil; contribución urbana, el veinticinco por ciento.

Con respecto a radicación la cuota se sitúa a niveles de otros Ayuntamientos asturianos,

# NOTICIAS

SEPTIEMBRE  
1984



## El ministro de Sanidad confirma que se concluirá la reforma del hospital

El ministro de Sanidad, Ernest Lluch, en carta dirigida al alcalde de Mieres, asegura que se concluirán las obras del Hospital de Murias, agotando hasta el máximo las disponibilidades presupuestarias que permita la Administración, mostrándose también enterado de la inquietud existente en la comarca del Caudal, con respecto al futuro de este centro sanitario que acoge en sus servicios una demanda de más de cien mil habitantes.

Parece ser que Eugenio Carbajal tiene el propósito de contestar al escrito, dejando constancia de su confianza con respecto a la puntualización del Ministro, esperando que no se trate solamente de simples palabras, sino del anuncio de hechos prácticos cara a los próximos meses.

## Próximo homenaje a las agrupaciones corales

Las agrupaciones corales de Mieres, concretamente el Coro Femenino «Mieres del Camino», el Coro Minero de Turón y el Ocho «La Unión», recibirán en breve el homenaje popular de esta villa y concejo, con motivo de una jornada de convivencia que se celebrará dentro de algunas semanas.

Hacia tiempo que un grupo de mierenses guardaba celosamente la idea de premiar, de forma simbólica, con el afecto y admiración general, la trayectoria de estas masas corales que, desde hace muchos años, llevan el nombre de su patria chica y de la región asturiana por todos los escenarios españoles con el mayor éxito y brillantez. A ello hay que añadir la disposición de las tres agrupaciones, que en todo tiempo y lugar se han unido a cuantos manifiestos de tipo cultural, benéfico o social se han organizado en la capital de la comarca. El acto llevará parejo también un reconocimiento público para el desaparecido «Trio Sanjuanin», otro testimonio de antaño que ocupó una importante parcela de la historia local.

Aunque todavía no es posible concretar en que ha de consistir

este homenaje colectivo, se habla de un festival artístico en el que han de intervenir los grupos, junto con otras atracciones. Durante el mismo se les hará entrega de un distintivo como señal de reco-

nocimiento y más tarde tendrá lugar una reunión de confraternidad. Todo hace indicar que el Ayuntamiento y diversas entidades de la villa, han de unirse al acontecimiento programado. De momento, y con posible variación de fechas, se señala el mes de noviembre para la celebración de este acto, en el que se intenta condensar todo el sentimiento de identificación que despiertan las tres agrupaciones, y por supuesto el «Trio Sanjuanin».

# Noticias

## Jesús Alvarez, ganador del concurso de dibujo

Jesús Alvarez Blanco, de Langreo, resultó vencedor del concurso provincial de dibujo convocado por la Asociación Turonesa de Mejoras, con motivo de las fiestas del Cristo de la Paz, en esta categoría de mayores de dieciocho años. El segundo premio fué conseguido por Aquilino Arbolea, de Gijón. Dentro de la categoría B, primero fue José Ramón López, de San Martín; segundo, Mario Alvarez Muñoz, de Vistalegre; tercero, Daniel José Folgueira de la Felguera, y cuarto, Manuel A. Palacios, de la misma localidad. Hubo accessits para Begoña Sariego, de Gijón, y José I. Folgueira, de La Felguera.

Categoría C: primero, Javier Carbajo, de Cangas del Narcea; segundo, Yolanda Vilas de Villabazál. Categoría D: Primero, Juan Carlos Carbajo, de Cangas del Narcea; segunda, Aránzazu Posada, de San Francisco. Accessits, Estela García, de La Felguera; Ignacio Alvarez, Begoña Alvarez, Javier y Gemma Vázquez, de Villapendi; Alicia Acebal, de Lago, y Mariola, de La Felguera.



A parte de las tradicionales fiestas del Cristo de la Paz, que este año estuvieron muy animadas, hemos de señalar también las celebradas en el barrio de Lago y en la Hueria de Urbiés.

En las fiestas del Carmín de Lago destacaremos el desfile de disfraces, la fiesta del bollu, el recital de Vicente Díaz, los juegos infantiles y las renombradas orquestas que amenizaron las romerías y verbenas del 7 al 10 de Septiembre.

*La Hueria de Urbiés* En las de Ntra Sra. de los Remedios de Urbiés, la procesión, Sta Misa, puya del ramu, - las romerías, bollu, partido de futbol, tirada a la codorniz, y la gran actuación del cantautor turonés Llorente.

Desde "Ecos del Valle" enviamos un cálido saludo a todos los organizadores de estos festejos y el deseo ferviente de que tengan continuidad.

¡ Dichosos los pueblos que saben divertirse !

## HOMENAJE DE DESPEDIDA

El Coro Minero de Turón pierde una de sus mejores voces por ausencia del Hermano SANTIAGO NUÑEZ, que es trasladado a Valladolid para seguir impartiendo la enseñanza de su profesionalidad.

Echamos de menos la torrente voz del Hno. Santiago, que durante la segunda etapa del Coro Minero, fué uno de los hombres clave como excelente solista.

El 5 de Septiembre, se celebró un acto muy entrañable y emotivo con el fin de homenajear al Hno. Santiago en su despedida.

El acto se inició con una breves palabras del Presidente de Mejoras del Valle Sr. Rodríguez Hevia, que hizo una semblanza del Hno Santiago, agradeciéndole su colaboración prestada al Coro.

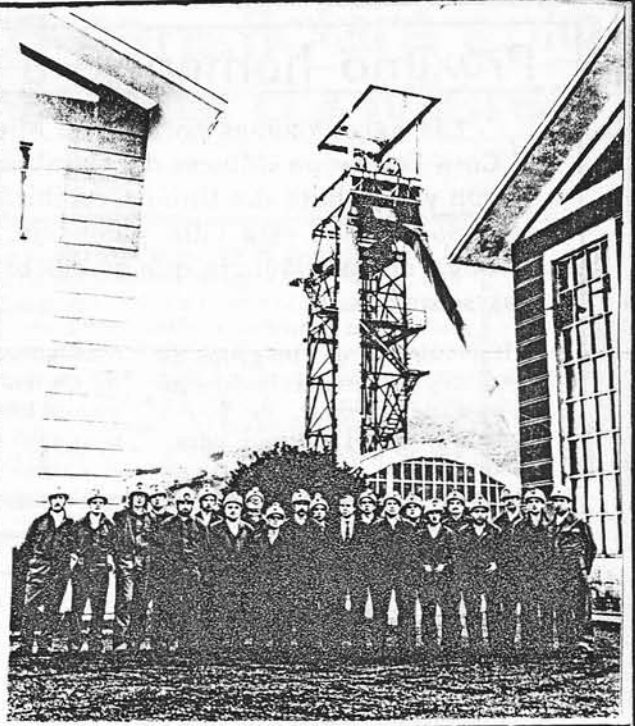
Seguidamente le impuso la insignia de "Mejoras del Valle" y le hizo entrega de una placa que el Coro Minero le dedicó como recuerdo de su brillante etapa como corista.

A continuación el Hno. Santiago dirigió unas palabras de agradecimiento resaltando su total identificación con todas las gentes de Turón, prometiéndose, que donde se encontrara procuraría hablar bien del Valle y sobre todo de su Coro Minero, auténtica representación cultural de un pueblo trabajador y amante de la música.

Finalmente, el Coro Minero ofreció un breve recital que fué una auténtica demostración del buen momento por él que atraviesa.

Penosa despedida a un hombre y una voz, amante de la cultura, con dedicación absoluta, que nos brindó su -- buen hacer durante varios años.

Nosotros desde estas páginas de ECOS, le deseamos una feliz estancia en Valladolid y muchos años de vida.



### ! AL CORO MINERO DE TURON!

#### - SONETO -

En cascadas de broncas armonías  
que dulcifica de Germán la batuta,  
no hay coro que a ti la fama discuta,  
ni oídos sordos a tus melodías.

Proclamas por doquier las simpatías  
de unos hombres que la tierra disputa,  
gente que en su trabajo no disfruta  
de luz, en las angostas galerías.

Permíteme, cual cisne mensajero  
de una voz en el desierto perdida,  
repetirte, con ánimo sincero,  
que el eco de mi música escondida  
sigue siendo de ti, Coro Minero;  
que aquello no sirvió de despedida.

H. Santiago Núñez.





2 Septiembre 84.- C.D. TURON, 2 R. CANTABRIA, 0

El Turón, realizó un partido aceptable, consiguiendo un meritorio triunfo. Terreno en buenas condiciones, tarde agradable y floja entrada en las gradas. Feliz debut de Vioño y Abad, jugadores cedidos por el Sporting de Gijón.

9 Septiembre .- CAYON, 1 - C.D. TURON, 0

- Partido jugado con mucha dureza en el Bellavista, con expulsión de tres hombres, Rueda y Mon por parte del Turón. Las expulsiones y un penalty, decidieron la derrota turonesa.

16 Septiembre .- C.D. TURON, 3 - S. MARTIN, 1

- Victoria justa del Turón, - ante un San Martín que presentó batalla durante los 90 minutos y que agradó por su buen juego.

23 Septiembre .- LAREDO, 2 - C.D. TURON, 1

- Pobre impresión la causada por el deportivo en los campos de San Lorenzo, donde a raíz del empate se mostró muy conservador. Resultado justo.

27 Septiembre .- Copa del REY

C.D. TURON, 0 - R. OVIEDO, 1

- Algo menos de media entrada registró el estadio Hnos Antuña de Mieres y la recaudación fué de 282.000 pts.

- El Turón plantó cara al Oviedo y el once azul tuvo que emplearse a fondo para contener a la delantera turonesa. Resultado justo, en que el Oviedo realizó un mediocre partido.

- Por el Turón, todos pusieron un gran empeño en realizar bien su cometido.

30 Septiembre .- C.D. TURON, 2 BARQUERENO, 0

Floja entrada en el FELGUEROSO con una recaudación de 50.000 pts.. Antes de dar comienzo el partido, se guardó un minuto de silencio por los profesores de "La Salle", que murieron el pasado viernes en accidente automovilista.

- Partido de baja calidad con dominio del Turón, que consiguió una victoria a todas luces justas.

Nuevo fichaje-LUIS ABAD, antiguo jugador del C.D. TURON, ha renovado contrato con el club, una vez regresado del servicio militar.

El día 15 de Septiembre se llevó a cabo el VI Campeonato Provincial de Natación - organizado por "Mejoras del Valle" con motivo de las fiestas patronales, constituyendo un rotundo éxito de organización y participación.

Resultados de las pruebas:

50 m. femeninos.- Campeona: Susana Hernández del G.C. de Gijón.

50 m. masculino.- Campeón: Florentino García de Turón.

100 m. femenino.- Campeona: Marta Alzu Vizcarro del C.A.O.

100 m. masculino.- Campeón: Alvaro Rubín de Oviedo.

150 m. femenino.- Campeona: Natalia Ruiz de Oviedo.

150 m. masculino.- Campeón: Santos Moro del CAO.

Relayos 4 x 50 femenino.- Campeonas: Equipo del E.N.O.

Relayos 4 x 50 masculino.- Campeones: Equipo del Centro Asturiano de Oviedo.

Hubo medallas y diplomas para los tres primeros clasificados de cada prueba, así como trofeos para los campeones, - que fueron entregados por la Reina de las Fiestas y sus damas de honor.

Continúan desarrollándose las partidas del XXII torneo provincial "Rafaél del Riego" y de Ramón", cuya final será el día 21 de Octubre.

DIA DEL SOCIO.- El día 12 de Octubre, la bolística turonesa celebrará el "DIA DEL SOCIO", con sesión vermut, reparto del bollo y vino a todos los asociados, festival de asturianía y la semifinal del torneo de Rafaél del Riego. Todo un excelente y completo programa.

DIA DEL JUBILADO.- El 21 de Octubre, será el homenaje a los veteranos del trabajo, en su XXII edición y que este año promete ser extraordinario.

II Memorial Artemio Barreiro.- Dieron comienzo las partidas eliminatorias de este interesante torneo provincial que la bolística organiza en memoria del que durante 20 años desempeñó la labor de Secret.

Durante el mes de Agosto varios fueron los macizos montañosos visitados por nuestros asociados. Destacan los Pirineos Centrales conquistando varias de sus importantes cumbres tales como Añeto, Posets, Perdiguero, Salvaguardia etc. Estas montañas fueron ascendidas desde el Campamento Nacional de Montaña instalado en el Valle de Benasque en el que participaron 13 socios del club. Las montañas de Somiedo también fueron muy visitadas por nuestros asociados. Se ascendió a dos de sus máximos vértices, figurando en primer lugar La Peña Orniz, El Corión de Peña Rubia, Cualmarce etc. Estas ascensiones fueron complementadas con bellos recorridos alrededor de los lagos que abundan por el lugar.



En los Picos de Europa, se escaló el Naranjo de Bulnes, Torre-cerredo, Horcados Rojos etc. Al Ferreirúa, montaña situada en el Pto Ventana fué subida en dos ocasiones. También el Cueto Arbas de Leitariegos. Las cumbres de San Isidro, Mompodre y Pto Ventaniella así como el cordal de montañas situado en la zona del Pto. de Piedrafita fueron recorridos durante este verano por los socios del club ascendiendo a Peña Ten, Polinosa, Susaron, Torres, Estorbín de Valverde etc.. Por último, en el Macizo de Ubiña por su proximidad a nuestra población fué el más concurrido con ascensiones a Peña Ubiña, El Siete, Fariñentu, Fontanes, Peña Cerreos etc. Todavía se volvió a Picos de Europa a finales del mes para escalar la gran Peña Santa de Castilla, Canal Parda y Aguja de Enol. En fin, sería muy larga la lista de cumbres para enumerarlas una a una por lo que el total es de 47.

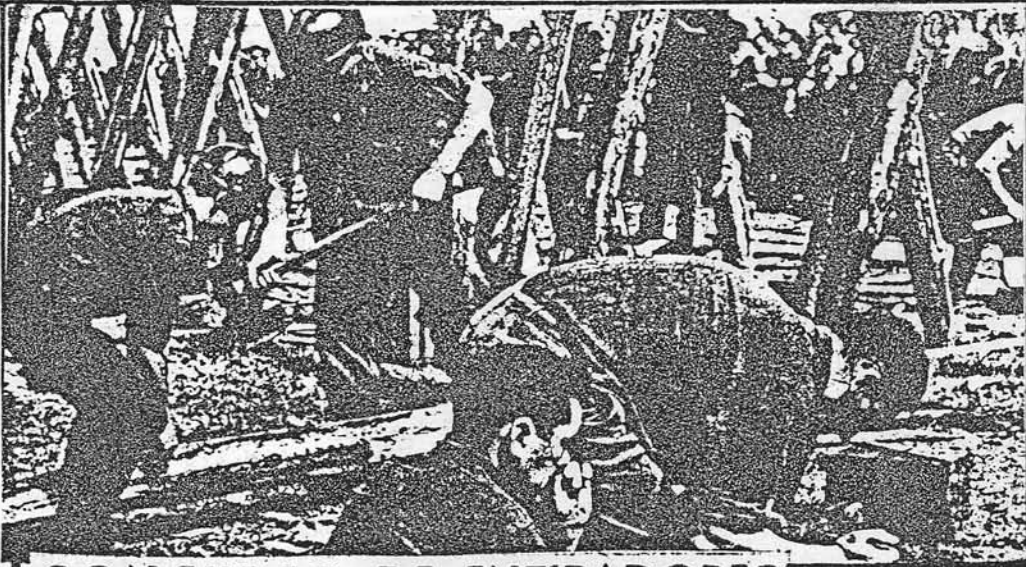
Comienza el mes de Setiembre con las colectivas anunciadas por lo que el día 9 salimos con dirección al Pto. del Pontón en un autocar con 47 personas. En el mismo puerto se inició la ascensión al Pico Pozúa atravesando en primer lugar un espeso bosque de faya por una senda que más adelante atraviesa la Vega del Pozúa donde tiene lugar el nacimiento del Río Sella. De aquí a la cumbre se invirtió una hora más. Bello fué el descenso hacia tierras de Polvoredos porque en su recorrido por el placentero Valle de Beceñes tuvimos que realizar varias paradas para contemplar el paisaje circundante, iluminado por un sol otoñal que era la delicia del caminante. La colectiva rindió viaje en Polvoredos, lugar de cita con el resto de los expedicionarios que aguardaban nuestra llegada.

Al III Memorial Lueje celebrado en los Picos de Europa, concretamente en las cercanías de la torre que lleva su nombre, asistieron en representación del club 19 personas. Las actividades allí realizadas se concretaron en la escalada a la Torre de Sta María, al Pico Requesón por su cara más difícil y la visita al Mirador de Ordiales con la subida al Cotalba.

El día 23 otra colectiva nos llevó al Pto. de la Cubilla. Perdimos del lugar 46 personas ascendiendo al Pico Cibarnal y la Silla de Cacabillos, cumbres majoneras de Caldas y Robledo. En este último pueblo leonés terminó el recorrido después de 5 horas de suave caminar por unos parajes de encanto. Fué del total agrado de personas mayores y de niños que suelen acompañar en estas salidas a los más jóvenes y habituales montañeros del club. Este variopinto grupo de personas de todas las edades que Domingo tras Domingo salen a la montaña, invitan por este medio al resto de la Comunidad turonesa a participar en estas sanas actividades deportivas.

Con una participación de 9 patrullas de montañeros, el Club San Bernardo compitió en la VI Marcha Regional de Veteranos celebrada el pasado día 30 de Setiembre en los Montes de Bufarán cercanos a Illas. A dicha marcha asistieron también más de 200 veteranos de la montaña en representación de las diferentes asociaciones montañeras de la región. Al final de la misma después de cuatro horas y pico de fuerte caminar por ese cordal, tuvo lugar la entrega de premios resultando ganadora la pareja que más años sumaba de edad (148). Un equipo de Turón formado por Angel Martínez Montes y Melchor de la Fuente Bayón cuya suma total de años era de 145 también tuvieron opción a un valioso trofeo. En cuanto a participación, el Club de Turón quedó en tercera posición. Cerramos el resumen de actividades, resaltando la infinidad de cumbres ascendidas durante el mes de Setiembre, cuyo nº es de 42 cim.





## CONCURSO DE ENTIBADORES

El 14 de Septbre, "Día del Cristo", con asistencia de autoridades y representaciones sindicales, se celebró el III concurso provincial de Entibadores Mineros, en la zona 1º de San José, ante un público que llenó materialmente el recinto y siguió con la máxima expectación el desarrollo del mismo.

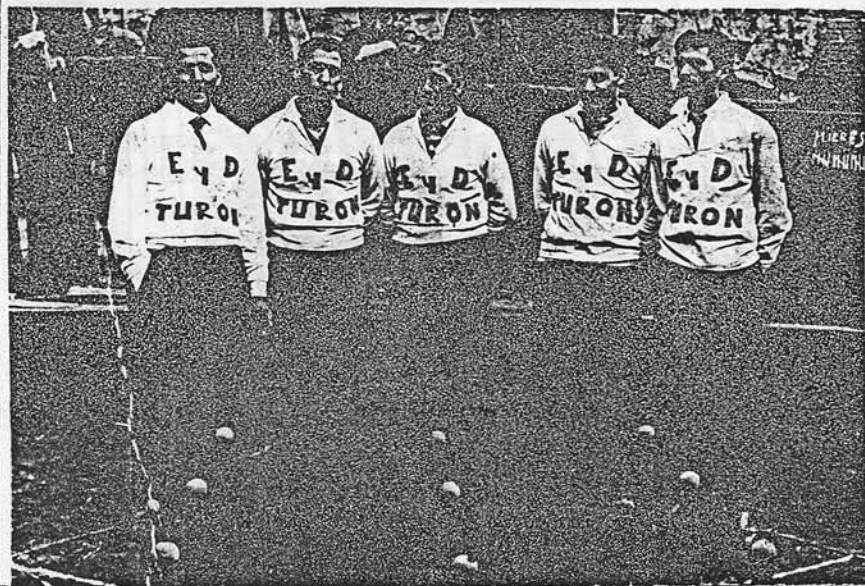
**JURADO** .- El jurado del concurso estaba formado por Emilio Gutiérrez Villoria, Alfredo Fdez. Glez, Manuel Glez Fdez, Aladino Gutiérrez Glez, ingenieros - técnicos del Pozo San José, Sta Bárbara y San Victor; Aníbal Díaz Prada, José de Barros Lavandeira y José Quiroga, conocidos campeones nacionales de los concursos de entibadores mineros.

- PREMIOS**.-
- 1º Belarmino Zapico y Adelino Glez. del Pozo Candín, 20.000 pts y trofeos de HUNOSA.
  - 2º Manuel Cornal Saez y Raúl Alvarez de Antracitas Guillo, 15.000 pts. y trofeos de la Caja de Ahorros. Premio a la pareja más joven clasificada entre los 10 primeros, trofeo donado por el Sindicato Regional de la Minería.
  - 3º Ignacio García y Valerio Barrera de La Camocha, 10.000 pts. y trofeos de DOMI.
  - 4º Aquilino Gutiérrez y Humberto Prieto del Pozo Nicolasa, 8.000 pts y trofeos.
  - 5º César Lorenzo y Arístides Fdez. del Pozo Nicolasa, 6.000 pts. y trofeos
  - 6º Francisco García Fdez y Maximino Iglesias García de Minas San Victor de Turón.  
Premio a la pareja más joven donado por SO.TU.FE. y que correspondió a Eugenio Ferreiras y José M. Texeira de Minas La Camocha.

Luis Cardenal

**INCIDENCIAS**.- Antes de comenzar el concurso se procedió a colocar una corona de laurel ante el monumento al minero jubilado, sito en el Bº de S. Francisco

- Se presentaron al concurso 24 parejas y durante el desarrollo del mismo se accidentó en un dedo, Reinero Lavandera, siendo acompañado hasta el Hospital de HUNOSA por miembros de la Comisión de Festejos, organizadores del concurso.
- La representación de Mina La Camocha tuvieron el detalle de donar un premio a la pareja local que no consiguió premio y que correspondió a Julio Cesar y Jorge Luis de Minas San Victor.
- La Comisión de Festejos "SOTUFE" obtuvo un señalado éxito en la organización del III Concurso provincial de Entibadores Mineros y debemos señalar la ayuda de HUNOSA que en sus aportaciones de materiales y personal instalara las armaduras, ya que sin su colaboración sería muy difícil celebrar dicha competición.



Equipo E. y Descanso. Año 1.964:

← Claudio, Pepe Zapico, Florín, Barreiro y Luis Viella.

PEÑA BOLÍSTICA DE EDUCACION Y DESCANSO DE TURON

En el hogar del productor, allá por los años 1.96..., un grupo de aficionados a los bolos deciden fundar una peña de la que surge un gran equipo que se .. federa, pudiendo participar en todas las competiciones oficiales organizadas por la Federación Asturiana.

Queda constituida la junta directiva presidida por ese gran turonés, amante y defensor de todas las cosas de su "pueblín", JESUS GOMEZ, contando también con la valiosa colaboración de Juan Copado, Nito, etc...

En su brillante etapa, cosecharon numerosos triunfos, entre los cuales destacan: campeones del importante torneo "Ministro de Trabajo" y Subcampeones de Asturias en 1.966, etc ...

EQUIPO .- El equipo de la "Peña de Educación y Descanso" estaba formado por los jugadores de más popularidad y nombradía en los medios bolísticos turoneses y no digamos en el resto de la provincia.

RELACION DE JUGADORES .- Máquina, Pepe Consuelo, Florín, Claudio, Barreiro, *Magallanes*, Nito, Pepe Zapico, Patuca, Eusebio, Luis Viella, Monteserín, Rojo, Fito, etc...

BOLERAS .- Al no disponer de bolera propia el equipo de "Educación y Descanso" jugaba indistintamente en la de "Juana", "La Flor" y "Pepe Mingo".

- La "Peña Bolística de Educación y Descanso" dejó de existir hacia el año 1.968.



"UN EXCELENTE TRIO PICTORICO: URBINA, SAIZ, VARELA"

Con un considerable retraso sobre el horario anunciado y una espera, "en el chigre d'enfrente", por parte de artistas e invitados, debido a la utilización del local multi-usos ocupado por la pintura por una urgentísima asamblea, con un único orden del día, del Deportivo Turón, el jueves y 13 de setiembre tuvo lugar la inauguración sencilla, como bien señaló el señor Olivar en sus palabras de presentación y en nombre de la organización, "Mejoras del Valle" y con los cuatro amiguetes de casi siempre presentes, haciendo piña y bulto, contando - eso - si - con la presencia de camino para el "Pregón" festivo - de varias autoridades municipales, entre ellas los concejales señores Prieto, - Gómez y Pandiellu, y de ningún representante - siquiera de paso para el "Pregón" festivo - de los medios de comunicación acreditados en la villa de Mieres, puesto que Turón ahora mismo carece de corresponsal alguno en activo, tras las dimisiones", al parecer causadas por el modernísimo, "síndrome de San Francisco", de Gerardo y Marcelino UNO, ausencias en parte, y solo en parte, pues cada corresponsal y ausente que "no debiera haberlo sido" que aguante su palo, paliadas por las contadísimas y elogiosas palabras de la primera autoridad del Concejo, el Sr. Carbajal, el cual y debido a las prisas - también iba a escuchar a Anina Orejas, la pregonera/84 - hubo de postergar la visión de las obras, 23 en catálogo y varias más fuera de él, expuestas para otra ocasión, tal vez de regreso del "Pregón".

NO obstante, el Sr. Alcalde, mitad en "asturiano" y mitad en castellano, quiso contribuir a levantar los -- ánimos de organizadores y artistas, un tanto decaídos al comprobar las dificultades y marginaciones de muy variado signo a que se ven sometidos y sometida su profesión - y/o vocación, y se le agradeció en "lo que estas cosas valen".

PRESENTABA la Sala un aspecto inmejorable - bueno, es un decir, que todo es mejorable, y los de "Mejoras si quieren pueden" - , como no recuerdo, con las paredes cubiertas, sin apelotonamientos, sin agobios, por los óleos de los tres ARTISTAS locales convocados: el turonés -- Juan Luis VARELA, y los mierenses - uno de adopción, por matrimonio y residencia - Inocencio URBINA y Fernando Rodríguez SAIZ, este en sustitución, de última hora, del turonés José SUAREZ "PILU", quien debido a graves problemas de índole personal se excusó ante Sabi del Viso y privó a sus incondicionales, entre quienes me cuento, de saborear su ARTE.

PINTORES "grandes" que llegaban, en algunos casos, con un amplio currículum y con un puesto a la cabeza del escalafón pictórico asturiano. O, en el caso de Varela, demostrando las muchísimas injusticias que en el campo artístico se cometen, sobre todo con las personas - que por unas u otras razones - económicas casi siempre - viven y laboran en la periferia, en un estrecho cuartucho, sin sitio para colocar un caballete, sin un rayo de luz - natural, sin las mínimas tres o cuatro condiciones necesarias para crear sin maldecir por la elección de afición y oficio cada dos por tres.

PREDOMINIO aplastante del paisaje, - con vistas rurales y urbanas, captadas en nuestra Asturias y en Castilla y Bilbao- del figurativismo y de la pintura que entra por los ojos al primer vistazo, .....



Inocencio Urbina



Rodríguez Saiz



Juan Luis Varela

sin problemas y sin tener que acudir a expertos en busca de explicaciones y teorizaciones o elucubraciones metafísicas, las más de las veces, innecesarias en esta ocasión, en la que la obra de URBINA, Rodríguez SAIZ y VARELA es diáfana, posibilitando la entrega absoluta del espectador medio ante la misma, ante el "Viejo Barredo", - "Castandiello", "Camín de les Caldes" (Urbina); "Río Curueño", "Vega de Anzo", "Cervera del Pisuerga" (Saiz) o la "Fuente del Pin-Pin", el "Puente San Antonio", el "paisaje con montones", "La ventana" o el envase del "pan a la brasa" (Varela).



ABUNDANTE afluencia de público, un catálogo pulcra y excelentemente realizado y un paso largo hacia adelante el de esta "Exposición de Pintura" incluida en los actos de la Semana deportivo - cultural organizada por la Asociación Turonesa para las Mejoras del Valle, y como una aportación de la misma a los festejos anuales en honor del Santísimo Cristo de la Paz.

Nel AMARO

(Escritor y Crítico de Arte)



AGRUPACION CORAL AVILESINA, que obtuvo un resonante éxito en su primera presentación en Turón con motivo del IV Recital de Masas Corales celebrado el día 14 de Septiembre, a las 8 de la tarde, en la Iglesia Parroquial de San Martín.

Posteriormente, en el Parque, el grupo de danzas de la mencionada agrupación volvió a repetir el éxito con un brillante recital de canciones y danzas primas de ambiente marinero.

Un espectáculo musical organizado por "Mejoras del Valle" con motivo de la festividad del Cristo de la Paz y que constituyó el éxito más sobresaliente de las fiestas patronales.

# DESPERTAR de VALLE

Capítulo 7bis

"TIEMPOS NUEVOS"

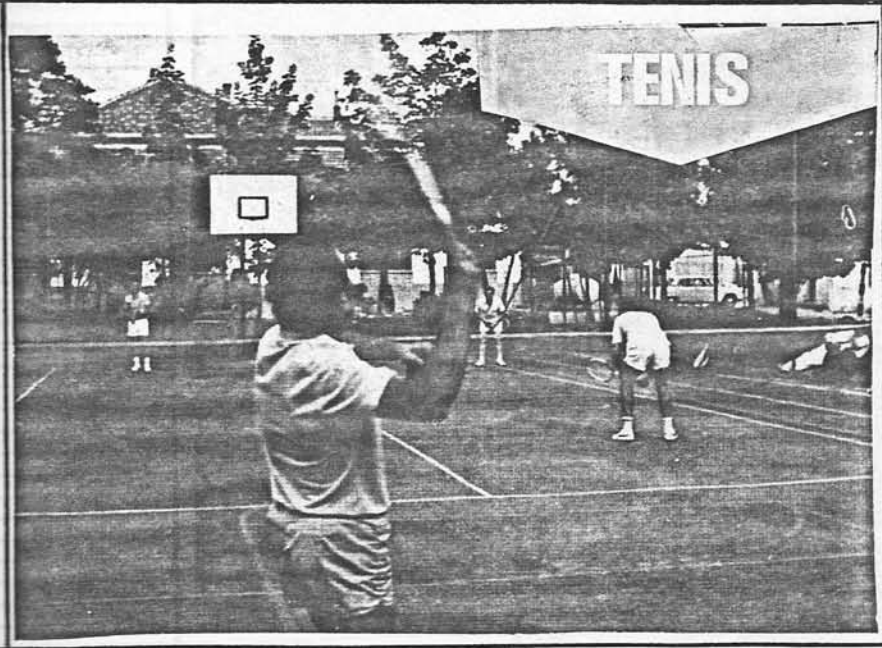


- Trabajo de investigación realizado por el profesor de E.S.B. J. L. S. F. (Turón)

La sociedad del Paleolítico Superior estaba fundamentada en la tribu en la que todos los hijos eran considerados descendientes del primer jefe de la misma. La sociedad agrícola matriarcal, reconocía la descendencia matrilineal, ya que .. aquella sociedad consideraba a la madre base de la gran familia tribal; en ella el hombre era despojado de su autoridad. Mandan las mujeres, los varones llevaban una vida precaria y subordinada a las mujeres. Los escritores antiguos nos refieren en sus escritos, que los fieros cántabros y astures confinados en sus montañas se opusieron al dominio romano, pueden ser considerados como los últimos representantes históricos de aquella sociedad matriarcal ibérica que ellos representaron hasta la época romana. Y así, efectivamente, entre los primitivos astures, quienes mandaban eran las mujeres, la herencia se transmitía por línea femenina, puesto que la mujer era depositaria de la tierra y de los ritos mágicos que la fecundaban. Cuando nacía un niño, se confiaba al padre el cometido de meterse en el lecho junto a él, la llamada COVADA, mientras la madre acudía a la realización de los trabajos campesinos.

Esta sociedad agraria estaba dominada por una mentalidad lujuriosa y tremendamente orgiástica. La Luna, se convirtió en el elemento religioso por excelencia y el calendario lunar reguló las fases de la actividad de la tierra al mismo tiempo que la de ciertos trastornos femeninos. La danza adquirió una importancia suprema. La muerte y la resurrección fundamentaron la mentalidad agraria. La muerte es condición de vida. Al igual que ocurre con la naturaleza, se debe morir para después poder resucitar. Con el retorno de la primavera se celebraba un ritual cruento. Un adolescente, en el que se encarnaba el espíritu de la vegetación era despedazado cruelmente y sus miembros eran ofrecidos a la tierra, que fecundaba con la sangre del muchacho, iniciaba su renacimiento.

Este sacrificio de muchachos, cuyo cruento ritual alcanzó amplias resonancias en toda la superficie de extensión de esta nueva sociedad, fué muy corriente en la India hasta tiempos relativamente próximos a nosotros; fué típico - también de nuestras latitudes: en ciertos ambientes rurales, el sacrificio fué sustituido por la quema de un muñeco de paja, costumbre esta que aún perdura entre nosotros y que se sigue practicando año tras año llegada la "Noche de San Juan".



**Carlos Rivas,**  
vencedor en Turón

Miércoles, GANCEDO

El tenista ovetense Carlos Rivas resultó vencedor del VI Torneo provincial de tenis «Valle de Turón», celebrado en esta localidad mierense, durante las recientes fiestas del Cristo de la Paz, competición organizada por la Asociación Mejoras del Valle, que constituyó un éxito. Los resultados del torneo fueron los siguientes: Campeón, Carlos Rivas, de Oviedo; subcampeón, Miraz, de Oyanco; tercero, Félix Buján, de Oviedo, y cuarto, Barna, de Grado. Próximamente será convocado el VI Torneo social.

el  
Problema  
de la  
VIVIENDA  
en  
TURÓN

8 Marzo, 1.978 .- Ante la gravedad de la situación "Mejoras del Valle" convoca a los representantes de los partidos políticos y centrales sindicales a una reunión para el jueves día 16, teniendo como único asunto la necesidad de conseguir viviendas sociales.

20 Marzo, 1.978.- Se confeccionan croquis de los terrenos aptos para la construcción de viviendas de acuerdo con el plan general de urbanismo.

6 Julio, 1.978 .- El presidente de HUNOSA, Sr. Felgueroso, en conferencia pronunciada en el salon de "Mejoras del Valle" propone la construcción de 72 viviendas en régimen de cooperativa en terrenos de la antigua zona residencial de La Cuadriella.

Marzo, 1.979.- Asamblea general de Mejoras donde se plantea nuevamente la urgente necesidad de viviendas sociales.

Agosto, 1.979.- Hunosa informa a sus productores de la constitución de una Cooperativa para construir viviendas.

Septbre, 1.979.- Finaliza el plazo de inscripción de los cooperativistas.

Noviembre, 1.979.- Queda constituida la cooperativa.

- "Mejoras del Valle", informa una vez más, al Alcalde de Mieres de la agobiante necesidad de viviendas y solicita de la corporación realice las gestiones pertinentes.

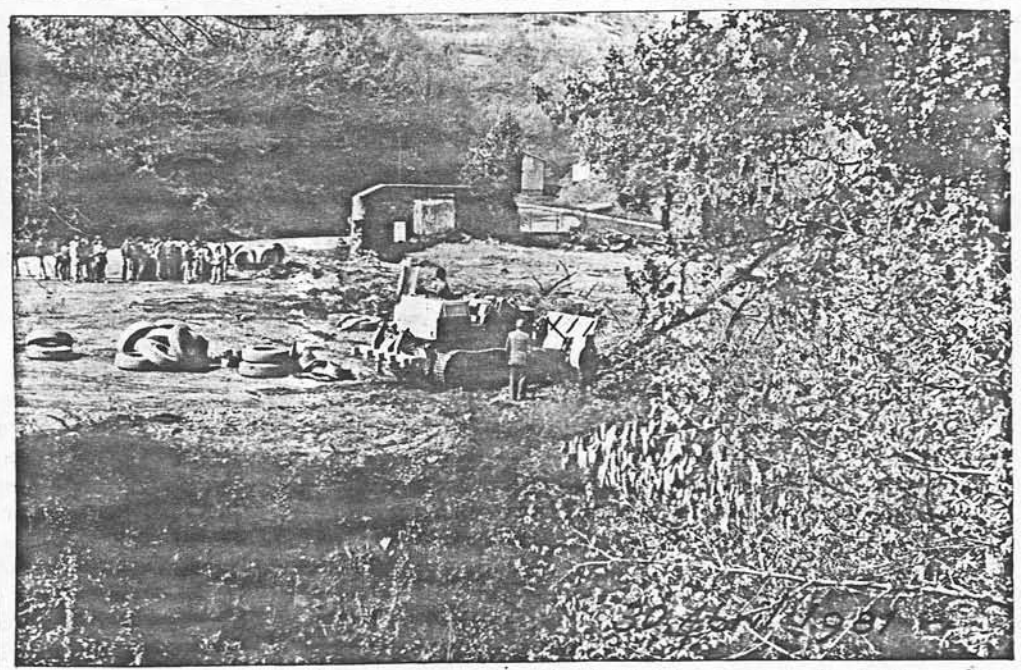
Enero, 1.980.- Los Cooperativistas de la Zona de Turón acuerdan la construcción de 66 viviendas en los terrenos ubicados en La Cuadriella.

30 Abril, 1.981.- Comienzan las obras para la construcción de las 66 viviendas en La Cuadriella, para trabajadores de HUNOSA.

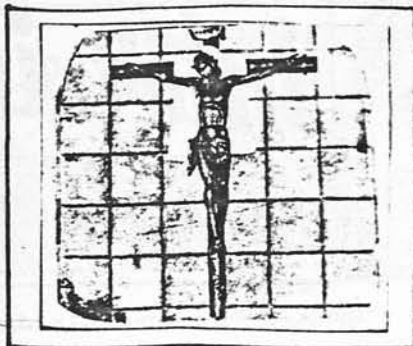
21 Mayo, 1.981.- Visita del Sr. Alcalde de Mieres, acompañada de los arquitectos del Consejo Regional para entrevistarse con los directivos de "Mejoras del Valle" para estudiar la posible construcción de 300 viviendas en San Francisco.

- Planificación del suelo en su totalidad y fases de ejecución para evitar molestias a los vecinos.

*(Continúa en próximo Boletín)*



El día 30, comenzaban las obras para la construcción de 66 viviendas en La Cuadriella, en régimen de cooperativa.



Santo Cristo de la Paz  
hasta el año venidero  
aquí te estaré esperando  
si es que antes no me muero.

Desde mi pequeño hogar,  
yo miro hacia la Crucina  
por ver si puedo divisar  
esa imagen tan divina.

Cuando yo abrí los ojos  
tu te encontrabas ya aquí  
y nada más conocerte,  
ya me enamoré de Ti.

Yo tepido, ¡Oh Santo Cristo!  
que veles por el minero  
y que des dichas a este valle  
al que yo tanto quiero.

Que proteges a esos niños  
que van surcando el sendero  
desterrando de su paso  
el hambre, el dolor y el miedo.

Que siembres Paz y Alegría  
por las cumbres y laderas  
para que los seres del valle  
tengan dicha duradera.

Y si en algo hemos pecado  
Santo Cristo de Turón  
humildemente te pido  
Cristo Santo a tí perdón.

JOSE PRADO.  
La Felguera.



YO: NUN DIGO NA

Desde aquí, nun se pué, nun tién alcanze,  
pos si nó, munches cosas yo diría  
del Gobiernu, del Estau, (de munches cosas),  
y tamién de la nuestra Autonomía.

¿Porqué voy a dicir que tos del pueblu  
tamos pagando ya "los platos rotos"?  
Del pueblu quier dicir, tos los de Asturias,  
val más nun lo dicir, fuera alborotos.

Sábenlo tos, denriba pa debaxo  
y entós, ¿pa que dicilo?, nun tien gracia.  
Podemos preguntar, (¿pero pa qué?).  
¿Onde tenemos nos, la Democracia?.

Y, ¿que pasa con la suba del mineru?,  
(otra cosa que nun quiero preguntar),  
podemos preguntar pe los garbanzos  
y entós tal vez dirán: ¿de que presumes?,  
mandáranme comprar una avioneta  
y que vaya buscalos pe les nubes.

Como vos digo, nun quiero dicir nada  
pos si dixese les cosas que asoceden  
en esta tierra de la Patria mía,  
tal vez dixeren que taba un poco llocu  
pos si nó de otra forma falaria.  
Podía dicivos que ta tou abandonau  
esti nuestru puebluquín de Turón.  
Que tos los que trabayen ya rompieron  
de tantu apretalu, el cinturón.

Pero, ¿pa que dicir toes estes cosas  
si sabemos que la falta es mucha?.

-Yo nun vos digo ná, ¿ pa que dicilo?,  
si sabemos que naide nos escucha.-

ROFERVI.



H  
U  
M  
O  
R

-Papá estará contentísimo de conocerte.

Me recuerda haber dicho en esta página de INTERVIU, cuando ha visto la luz en este boletín; que nos ocuparíamos de entrevistar en exclusiva a los hombres de nuestro pueblo que en especial destaquen por sus actividades recreativas, artísticas, deportivas o culturales.



# interviu

con José Antonio Glez. Glez. de VILLAPENDI

Los hombres de iniciativa - que sacrificando sus horas de asueto después de cumplir con su jornada laboral, dedican su tiempo a fomentar la recreatividad de los demás, con solo el afán de hacerles disfrutar.

Esta es la razón de entrevistar a José Antonio González González, más conocido por "Tonio", hombre vinculado en este pueblo de Villapendi al trabajo desinteresado y silencioso, muchas veces lleno de dificultades, pero con el estímulo reiterado de una gran mayoría a parte de unos pocos colaboradores, hombre entregado de cuerpo y alma en el quehacer por este pueblo que le vió nacer y que ocupa la Vicepresidencia de esta Comunidad. Es el cerebro de las iniciativas cuando hay que inventarse el tema de la confección de una carroza como también de organizar la cabalgata de reyes.

¿ Da satisfacción este tipo de actividades ?

- Por nuestra parte, cuando se hace lo que se puede, es con el fin de satisfacer a los demás, aunque debo de manifestarte que jamás se ve uno satisfecho con la actividad de las cosas que se hacen, porque es siempre mayor nuestra voluntad que los medios de los que disponemos.

¿ Cuántas veces habeis participado en el desfile de carrozas ?

- Siempre que la Comisión de festejos nos ha pedido colaboración, pero para concretar tu pregunta te diré que han sido cuatro veces.

¿ Interviene directamente la Comunidad en estas cosas ?

- En cuanto se refiere a carrozas, intervenimos miembros de la Comunidad y algunos colaboradores, sin dañar la parte económica de la misma, lo que consideramos como una cosa particular.

¿ Teneis pensado llevar a cabo, un año más, la cabalgata de reyes ?

- Intentaremos conseguir que esta se celebre, contando con el apoyo del pueblo y nuestra Comunidad.

¿ Que programas culturales habeis realizado durante el año 83 - 84 y cuales son los que teneis en perspectiva ?

- Si te refieres a todo un proceso en conjunto, en donde también ha intervenido -- nuestra Comisión de cultura, - te diré, que aparte de la celebración del primer concurso - provincial de baile regional, carrozas para la festividad del Cristo y cabalgata de reyes. Se han hecho otras cosas, como el belén viviente, una gran exposición de artesanía, varias conferencias de todo tipo, cursillos de socorrismo y el acto inaugural del parque.

En cuanto a perspectivas en lo que nos queda del año 84, si habrá varios actos similares a los ya celebrados en fechas anteriores de los que se ocupará el grupo de cultura, regido por unas chicas formidables, con la ayuda si es preciso, del resto de la Directiva.

*M. Olivar*





# ECOS del VALLE

EDITA:

"Mejoras del Valle"

Boletín nº 43.- D. Legal, 0-170/81

Turón, Octubre, 1.984

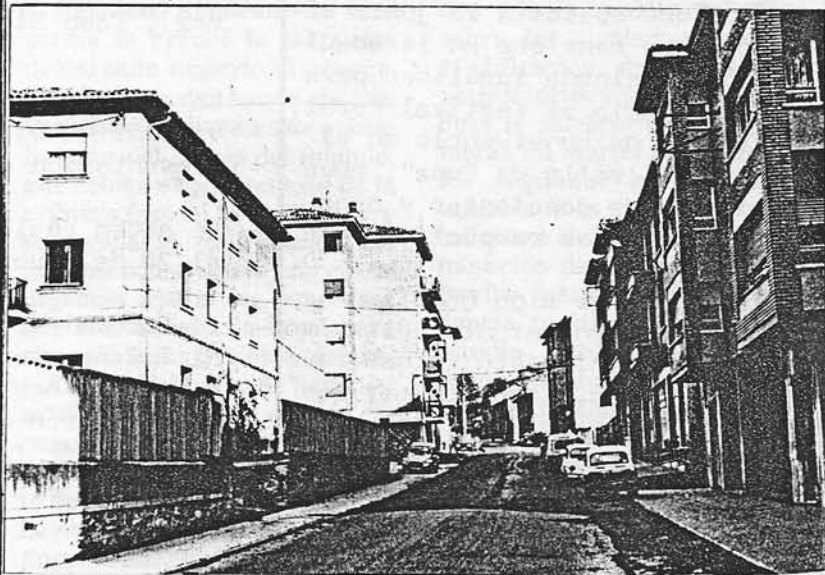
Por méritos propios  
ocupa hoy nuestra por-  
tada el CLUB DEPORTIVO  
DE TURON.  
Su brillante campaña  
se lo merece.



A pesar de las mu-  
chas peticiones for-  
muladas, es hoy el  
día que a nadie pa-  
rece interesar el -  
estado actual de --  
nuestro abandonado  
parque.

El Ayunta-  
miento continúa sin  
cumplir su promesa  
de una pronta remo-  
delación. ¿Hasta cuando?

El barrio de La Felguera  
organiza las fiestas de  
"SAN MARTIN, 84" para los  
días 9,10 y 11 de Novbre,  
con un amplio programa:  
Concurso de "pelao de ..  
patates", fiesta del bollu,  
grupo de danzas, juegos in-  
fantiles y verbenas ameni-  
zadas por los conjuntos:  
HALCON y TAMESIS.



**Numerosas adhesiones a la jornada de homenaje a los coros locales**

Bajo el patrocinio del Ayuntamiento de Mieres y de la Caja de Ahorros de Asturias, se perfila el programa de actos como homenaje a las agrupaciones corales de este concejo (Coro Femenino, Coro Minero de Turón, Ochote La Unión y Trío San Juanín), junto con aquellos fundadores y directores de estos grupos, Carmina Vigil, César San Narciso, Luis Rodríguez, hermano Ginés de La Salle y Vital Pardo. Pero también toda una corriente de apoyo popular comienza a moverse en torno a la comisión organizadora, que ya ha recibido ofrecimientos específicos de sociedades, peñas, entidades bancarias y otras organizaciones de la villa.

La jornada-homenaje se celebrará el próximo día dieciocho de noviembre, domingo, comenzando por un festival coral y otras actuaciones artísticas en el teatro Capitol, para luego desarrollarse un acto de convivencia y confraternización en el restaurante El Molín del valle de Cuna. Es casi seguro que una de las grandes figuras de la canción en Asturias se sume a este acontecimiento, como ya lo ha hecho el Ochote «Principado», de Oviedo.

Es de esperar que las asociaciones y entidades turonesas se sumen a este homenaje.

La colaboración que solicita la junta organizadora consiste en la adquisición de alguna localidad para la asistencia al festival coral, ó al acto de convivencia en el "Molín del valle de Cuna", cuyo precio es de doscientas y ochocientas pesetas respectivamente.

No se trata de algo benéfico - sino de un sentimiento colectivo puesto de manifiesto en numerosas ocasiones. Cabe esperar que el Teatro Capitol registre el lleno que estas agrupaciones corales se merecen.

**El concejal del Grupo Popular Gaspar Lamagrande deja su cargo**

El concejal aliancista del Ayuntamiento de Mieres Gaspar A. Lamagrande acaba de presentar su renuncia al cargo, por razones de salud, después de un determinado período en el que no pudo atender las competencias de gestión municipal que se le habían asignado en las distintas comisiones. Según el escrito enviado al Alcalde, esas causas le impiden realizar una prestación eficaz y por lo tanto decide renunciar a la concejalía.



La IV Semana Deportiva - Cultural organizada por "Mejoras del Valle", como aportación de la misma a los festejos anuales en honor del Stmo. Cristo de la Paz, supuso los siguientes gastos:

IV	Recital de Masas Corales .....	100.000	pts
IV	Concurso Provincial de Dibujo ...	25.000	"
VI	Torneo Provincial de Tenis .....	25.000	"
VI	Campeonato Provincial de Natación	25.000	"
I	Exhibición Aeromodelismo .....	15.000	"
	Exposición de Pintura .....	25.000	"
	Acto cultural de clausura .....	10.000	"
	Total de Gastos .....	225.000	pts

Otras aportaciones de "Mejoras del Valle":

- CORO MINERO para el acto del pregón.
- Cesión gratuita del Salón Social para el Cotillón.

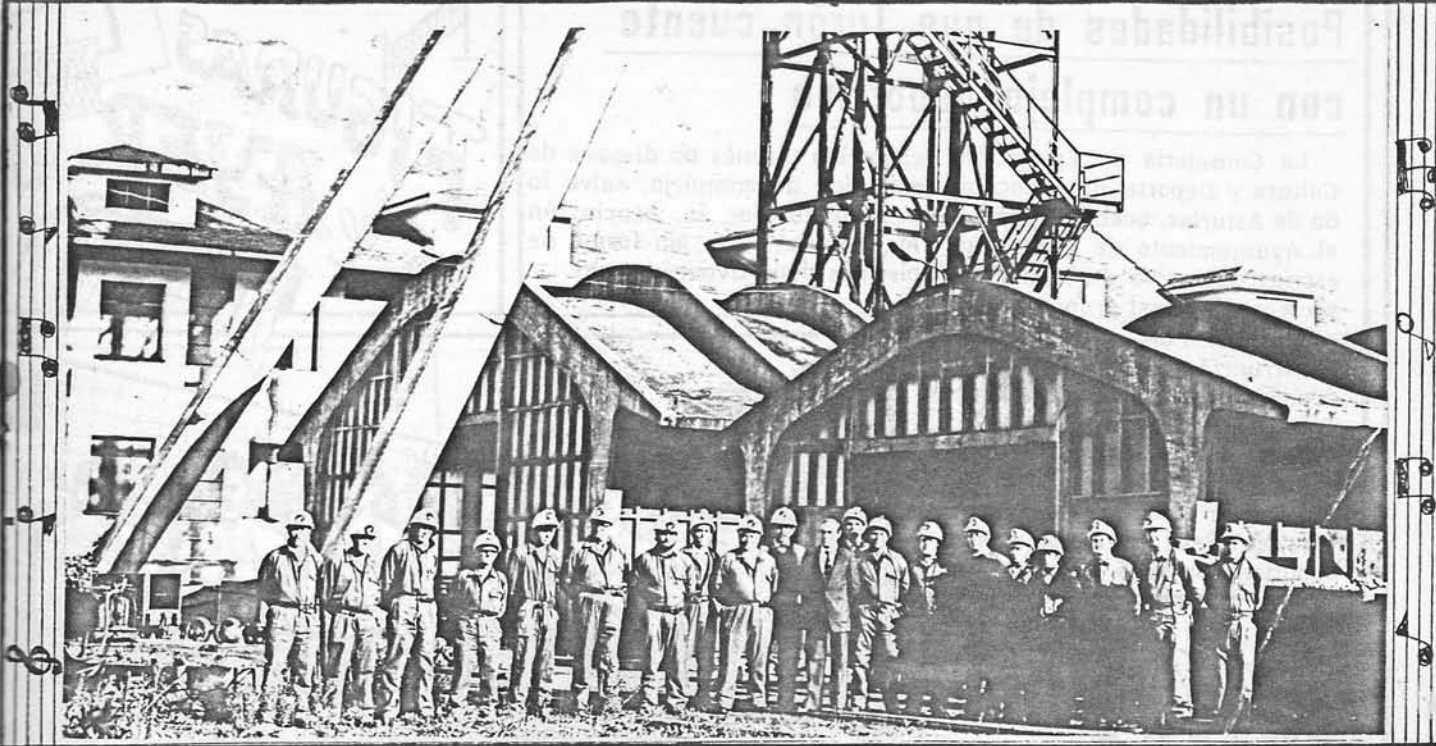
Para las competiciones deportivas donaron trofeos:

- Consejería de Deportes, Ayuntamiento (2), Caja de Ahorros, Banco Herrero, Joyería Aparicio (2), Relojería Pepín, Vinos Hnos Gutiérrez, Manuel Glez Alonso, José M<sup>a</sup> Rguez Hevia, Gráficas Turón (Pérez), Casa Migio (Urbiés) y Radio Ortega.

- La sección de Cultura convoca el II Concurso Provincial de Dibujo sobre TEMA MINERO. El plazo de presentación de trabajos finaliza el 28 de Novbre.

- Se están realizando gestiones para ofrecer del 22 al 30 de Novbre una exposición sobre el FERROCARRI

- El Coro Minero participará el día 25 de Novbre en el I Concurso Provincial de Masas Corales que organiza la Agrupación Coral Avilesina. Este mismo día actuarán el CORO SANTIAGUIN de SAMA, "AIRES del MAR" de CANDAS y el CORO LA CALZADA de GUDON.



- El día 18 de Octubre, estuvo en Turón un equipo de la televisión alemana para realizar un reportaje sobre el CORO MINERO, teniendo por escenario las instalaciones del Pozo San José.
- En el próximo mes de Noviembre, el CORO MINERO participará en el I CONCURSO PROVINCIAL DE MASAS CORALES, que organiza la Agrupación Coral Avilesina.
- En ese mismo mes, el CORO ofrecerá un recital en CASTRILLON.

## NOTICIAS DEL MES



Los días 11, 12, 13 y 14 de Octubre, la parroquia de Urbiés celebró con gran brillantez las fiestas del Rosario.

Entre los números más destacados debemos reseñar, el pregón, elección de las xanas, el desfile de carros del país, las tiradas a la codorniz, los juegos infantiles, actuación del grupo de danzas de Turón que tan acertadamente dirige Monchu y las verbenas amenizadas por renombrados conjuntos musicales.

Nos llegan noticias de que el barrio de San Martín, (La Felguera) está iniciando los preparativos para organizar este año sus fiestas patronales.

### *Pleno Municipal*

Una brevedad poco usual y la unanimidad en el trato de los catorce asuntos previstos en el orden del día fueron las tónicas sobresalientes e insólitas del pleno corporativo municipal del Ayuntamiento de Mieres, durante la tarde del pasado martes. Cincuenta minutos duró la sesión y en todas las cuestiones planteadas hubo consenso general por parte de los tres grupos políticos representados en el consistorio.

Bajo ese ambiente de concordia se aprobó la propuesta declarando desierto el concurso de obras del barrio de San Francisco, en base a una actualización del precio del módulo, que coloca el presupuesto de la primera fase en 318 millones, y se decide la contratación del proceso constructivo por vía de urgencia entre las empresas que concurren a la primera cita más otras que estén interesadas en el proyecto. También se dio visto bueno al plan de contratación provisional cara a la explotación y mantenimiento de la estación depuradora de Levinco que, según palabras de Eugenio Carbajal, el alcalde, se pondrá en marcha antes del día uno de noviembre.

nes afirmativas o acuerdos sobre los siguientes asuntos: Modificación del horario de permanentes y plenos, señalándose la celebración de las primeras los martes por la tarde y los segundos los miércoles, también a la misma hora. Se solicitará del Insalud la denominación de «Hospital Alvarez Buylla» para la antigua residencia sanitaria de Murias. A estudio queda el expediente sobre el futuro de la antigua Escuela de Capataces, con vistas a instalar allí la Casa de Cultura. Se inicia el de expropiación de terrenos en el Batán para instalaciones deportivas

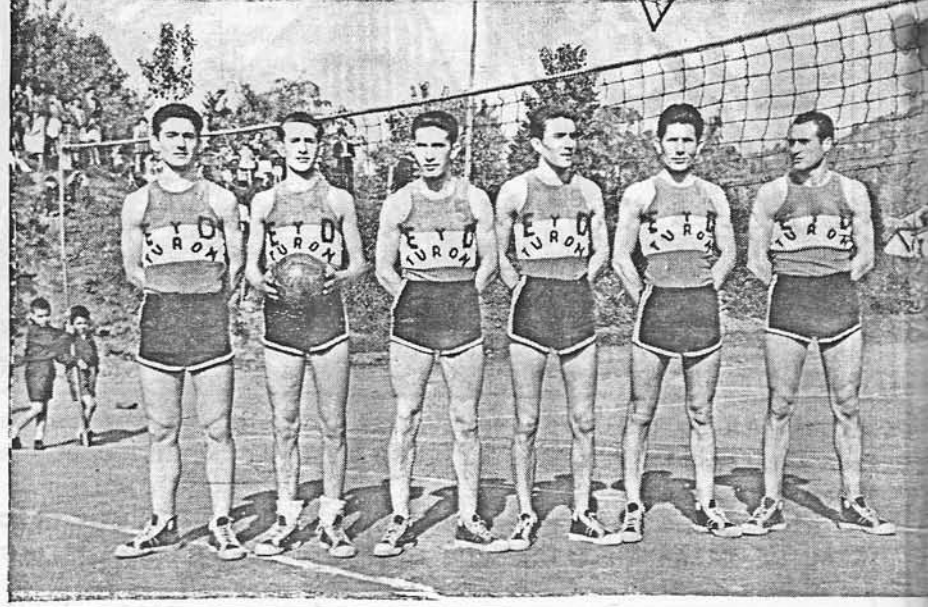
9 Octubre, 84

# Posibilidades de que Turón cuente con un complejo deportivo

La Consejería de Educación, Cultura y Deporte, del Principado de Asturias, acaba de remitir al Ayuntamiento de Mieres un escrito de recibo de la moción presentada por el grupo de concejales del PCA, solicitando la construcción de un complejo deportivo, en la localidad de Turón.

Según se indica en el comunicado, existe la posibilidad de contemplar dicho proyecto, dentro del plan de instalaciones deportivas de 1985. Actualmente

el pueblo turonés no dispone de este tipo de complejo, salvo lo promovido por la Asociación Mejoras del Valle, en forma de piscinas deportivo-veraniegas.



# Homenaje a las masas corales

DIA 18  
NOVIEMBRE 84

MIERES. - Delegación

Un número reducido de mierenses ha formado una comisión gestora, que será la encargada de organizar, por vez primera en Mieres, una jornada-homenaje de convivencia con las masas corales del término municipal, con el único objetivo concreto de reconocer de forma popular la labor que desde hace años vienen manteniendo las mismas a través de sus distintas actuaciones, la mayoría de las veces de forma desinteresada.

Esta comisión ha mantenido la primera reunión, en la que se expuso las directrices a seguir, para llevar a cabo esa jornada-homenaje, que en un principio está prevista para el mes de noviembre, aunque por el momento sin una fecha determinada; desde estos momentos los organizadores van a llevar a cabo las gestiones pertinentes para que los actos resulten éxitos y sean la más clara muestra de adhesión popular a todas esas personas que forman parte de las masas corales y que en todo momento han dado muestras de una gran profesionalidad, a través de sus variadas canciones.

## Masas corales

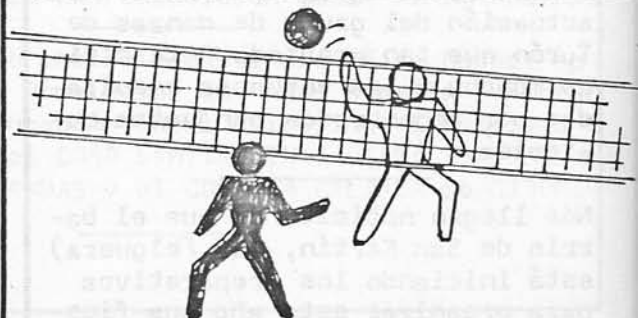
En cuanto a las masas que van a ser objeto del homenaje se encuentran: El Coro Femenino de Mieres, el grupo Ochote «La Unión» de la misma villa, el Coro Minero de Turón y el complemento con un recuerdo especial para el «Trío San Juanín», del que desgraciadamente falta uno de sus miembros. El acto a desarrollar en la mencionada jornada, estará compuesto simplemente de un festival artístico, en un local adecuado de la villa, en el que intervendrán, además de esas masas corales, otros grupos mierenses que se quieren unir al homenaje de convivencia; en el transcurso del festival se les entregará un distintivo, aún sin determinar, de reconocimiento por su labor a las masas corales, que en todo momento han estado dispuestas a participar en cuantos actos culturales, artísticos, benéficos y de toda índole que se organizaron en el concejo. La jornada quedará completada con un acto de confraternización, en el que a nivel popular se pretenderá dar el impulso preciso a esas masas corales, para que sigan ostentando la representación musical de la villa de Mieres.

Allá por los años 1.950-70, existió en Turón un gran ambiente deportivo entre la juventud.

La cancha del Hogar Juvenil, era un auténtico hervidero de jóvenes que practicaban las modalidades deportivas del balonmano, baloncesto, balón-volea (voleibol), fútbol de sala, etc.

Hoy, por si algún lector lo desconoce ó lo tiene en el olvido, presentamos a unos de los equipos de Voleibol que obtuvo las más resonantes triunfos, al ser proclamados durante varios años campeones de Asturias, en esta modalidad deportiva, actualmente olvidada en nuestro pueblo.

Relación de jugadores:  
SAUL, MASU, HONORINO, PICHI, EVARISTO, y MANOLO TRAVIESO.





NOTICIAS

La remodelación del barrio San Francisco, en Turón, fue adjudcada por 310 millones de pesetas. Las obras, reivindicadas desde hace años por los vecinos, se ejecutarán en breve.

«Fomento de Obras y Construcciones», será la empresa constructora encargada de realizar las obras de remodelación del barrio turonés de San Francisco; en su primera fase que consta de la construcción de 106 viviendas sociales, al haber sido esa la propuesta emitida por la mesa de contratación reunida a tal efecto, para que tenga el refrendo del Pleno corporativo para que ya de una vez por todas sea la adjudicación definitiva.

Con un presupuesto de 310 millones de pesetas

## Adjudcada la remodelación de San Francisco

### A estudio municipal

En la valoración hecha por la mesa de contratación a la hora de presentar la propuesta de adjudicación que va a ser estudiada por el Pleno que será el que en última instancia la ha-

ga definitiva, se llevó a cabo un estudio adecuado de todos los aspectos que conlleva la realización de esas tan ansiadas obras, subrayando que las garantías de esta empresa de Fomento de Obras y Construcciones son máximas, ya que es una empresa muy conocida en base a que ha sido la que realizó las obras de construcción de la Depuradora de Aguas de Levinco y ahora es la que lleva a cabo el mantenimiento, explo-

tación y funcionamiento de la misma; así como los trabajos de construcción de las 100 viviendas sociales que se están llevando a cabo en la Vega de Ujo.

Así pues, todo hace indicar que el Pleno va a refrendar esa propuesta y por tanto será «Fomento de Obras y Construcciones» la encargada de las obras de remodelación del barrio de San Francisco en su primera fase, esperándose su inicio antes de concluir el presente año.



Joaquín Álvarez Iglesias, elegido democráticamente por los vecinos de Villabazal para ocupar la presidencia de la Comunidad vecinal.



La crisis que venía padeciendo la Asociación La Salle, ha sido solucionada.

El Doctor turonés, D. Alfonso Suárez López, acepta la presidencia de dicha asociación lasaliana, que estaba a punto de desaparecer.



3 Octubre, 84.- REAL OVIEDO, 1 - C.D.TURON 1

Con más pena que gloria el R. Oviedo pasa a la siguiente eliminatoria de la copa del Rey tras eliminar al Turón que se mostró en el Carlos Tartiere como un conjunto de más entidad que los hombres que vestían de azul.

El Turón con un Mateos segurísimo bajo los palos y un líbero como Ricardo, con 33 años, se bastó para dejar en evidencia a unos profesionales que hicieron el ridículo más espantoso ante sus seguidores.

El Real Oviedo no mereció continuar en la competición copera.

7 Octubre.- SIERO, 1 - C.D. TURON, 1

- Gran primer tiempo del Turón que controló perfectamente la situación. En la segunda mitad el Siero mejoró y contó con varias ocasiones de marcar pero se encontró con un Mateos pequeño de estatura pero incomensurable bajo los palos y artífice del positivo.

Los polesos salvaron un punto en los últimos minutos del partido.

El jugador del Turón Berto, fué expulsado en el segundo tiempo.

14 Octubre.- C.D.TURON, 1 - OVIEDO AF, 0

Tarde agradable. Terreno de juego en magníficas condiciones. Mucho público que dejó en Taquilla 115.000 pts. Mal partido en líneas generales. Ni el Turón fué el equipo compacto, ofensivo y a la vez creador de otras tardes, ni el cuadro azul fué lo que se esperaba. Victoria justa del Turón.

21 Octubre.- CAUDAL, 0 - C.D. TURON, 1

El Turón realizó en Mieres un encuentro sereno y práctico, con fuerza y velocidad, sobresaliendo sobre el terreno el excelente hacer de toda la escuadra la actuación de Rueda.

Todos los cronistas mierenses coincidieron: "Venció el mejor".

- El Turón ocupa el 2º puesto de la clasificación.

28 Octubre.- C.D.TURON, 3 - BARREDA, 3

- Partido lleno de emoción y de muchos goles el presenciado en el campo J.M. F. FELGUEROSO.

Terreno en buenas condiciones. Tarde de calor y floja presencia de aficionados. En taquilla solamente 57.000 pts. y eso que los turoneses venían de ganar a su máximo rival, el Caudal de Mieres.

- El Turón distó mucho de ser el de anteriores encuentros, a pesar del esfuerzo de todos los jugadores que intentaron siempre sacar adelante este encuentro. Disfrutaron de muchas oportunidades, pero la mala suerte y el poco acierto de los delanteros hizo que al final se llegase con empate.

- El Barreda en el 2º tiempo llegó a tener el marcador a su favor en 3 - 1.



Finalizó el VI Torneo Social con los siguientes resultados:

- Campeón: Hernández
- Subcampeón: Avelino Iglesias.
- 3º Javier del Viso

Comenzó el II Campeonato de Asturias

de Clubs Aficionados con la participación de San Claudio, Villamar, Fuensanta La Tila, Centro Asturiano de Oviedo, Grado, Pola de Lena, P.D. La Felguera, Las Regueras y "Mejoras del Valle" de Turón.

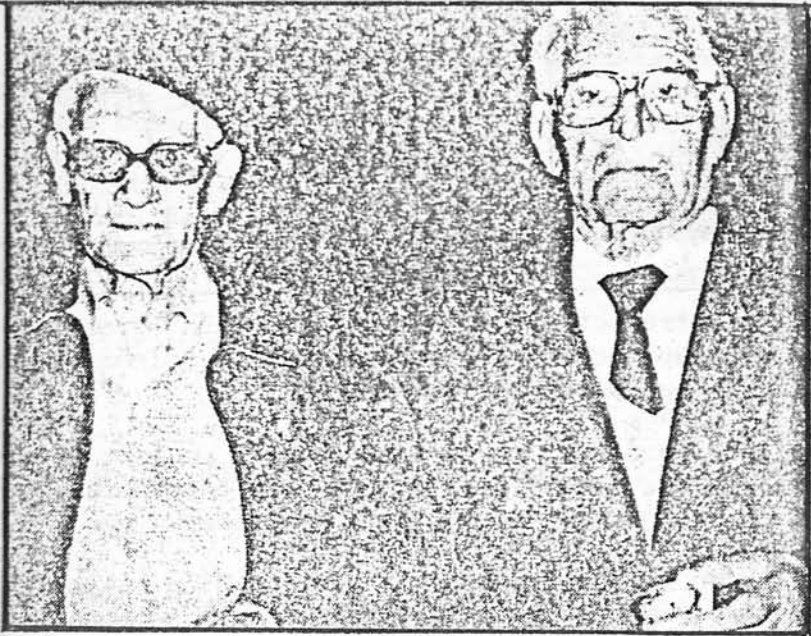
En el primer encuentro celebrado en Turón, el día 28, el equipo de "Mejoras del Valle" se impuso al de Pola de Lena por un 3 - 1, después de 4 horas de juego.

El equipo de Turón está formado por: Ramiro Llana, Javier del Viso, Arranz, Morodo, Hernández, Lois, Saiz de Jubera y Moro, todos ellos socios de "Mejoras del Valle".

Próximo partido en Turón, el día 18 de Noviembre, M. del V. TURON - LA TILA.

Uno de los principales organizadores del torneo Provincial, es el encargado de la sección de Tenis de "Mejoras del Valle" Gerardo Fernández. (El Cartero).

FOTO JUNAR



Rodríguez Expósito y Francisco Suárez García, dos turoneses a los que se les rindió especial homenaje el domingo

## Turón homenajeó a los mineros jubilados *21 Octubre, 84*

Tres veteranos del trabajo en la mina, miembros de la Sociedad Bolística Turonesa, recibieron el domingo el homenaje que organiza esta entidad, con motivo del «día del jubilado». Los actos comenzaron por la mañana, con la final del torneo de bolos «Rafael del Riego», y continuaron con una comida de hermandad a la que asistieron unos doscientos veinticinco comensales.

Al final y antes de una serie de actuaciones artísticas, los galardonados fueron obsequiados con un estupendo reloj de bolsillo, regalo de la Asociación Mejoras del Valle y de su presidente. Son ellos: Manuel Rodríguez Expósi-

to, de 85 años, que lleva veinticuatro retirado como barrenista del pozo «San José», el cual se mostró muy satisfecho por la distinción. Y Francisco Suárez García, jubilado en 1947, por accidente de la empresa Ortiz Sobrinos. También dejó constancia de su satisfacción.

Por otra parte la Sociedad Bolística se encontró con dos socios empatados, con igual tiempo de trabajo en el interior de la mina, cuarenta y cuatro años, siendo necesario elegir entre ellos dos al más antiguo en la sociedad, Valentín Carril Duarte, a quien le correspondió un candil de mina obsequio de Suministro Adaro, S.A.

- DICIEMBRE.-** Concurso Provincial de Dibujos sobre temas mineros.
- Exposición de pintura y artesanía sobre el mismo tema.- Festival musical con motivo de Santa Bárbara.- Pregón de Navidad.
  - Recital del Orfeón de Castrillón.
  - Concurso de belenes familiares y de centros Escolares.
  - VIII Salón de Navidad de Pintura, que este año estará dedicado a los aficionados locales.
  - Cotillón fin de año.
  - Recepción de SS. MM. Los Reyes Magos.

Un completo y variado programa navideño, del que informaremos más ampliamente en el próximo boletín.



El domingo día 21, dentro de los actos del XXII "Día del Jubilado", se jugó la gran final, ante la asistencia de muchísimos aficionados. El jugador Desiderio de peña el Arenal, se proclamó campeón al vencer a Castro I de peña Castro por 16-11.

- CLASIFICACIONES:**
- Campeón, DESIDERIO, de la peña el Arenal de Carbayín, 14.000 pts. y trofeo del Sr. -- Felgueroso.
  - Subcampeón, CASTRO, de la peña -- Castro del Armendite (Sotrongio) 12.000 pts. y trofeo de la Consejería de Cultura del Principado de Asturias.
  - Tercero, PAQUIN, de la Bolística Turonesa, 8.000 pts. y trofeo de la Federación Asturiana.
  - Cuarto, JOSE FELIX, de la Turonesa, 6.000 pts. y trofeo donado por César F. Díaz Faes y Lauri.

**DISTINCIONES.-** El Presidente de la S. B. Turonesa, José Luis Lorenzo Suárez, hizo entrega de diplomas e insignias de plata de la Sociedad a los destacados colaboradores de la misma. SABINO BRAÑA, LUIS CANDANAL y JULIO ARMENGOL ALVAREZ, en prueba de agradecimiento por su constante trabajo gratuito en pro de la bolística. Nuestra más cordial enhorabuena.

- El próximo día 4 de Noviembre se tiene previsto celebrar la final del II Torneo Memorial "ARTEMIO BARREIRO" que actualmente se viene celebrando con la participación de las peñas más destacadas del Principado de Asturias.

ACTIVIDADES CULTURALES

DE

MEJORAS DEL VALLE.

# Despertar del Valle



## Capítulo 8º

### "LOS PUEBLOS AGRÍCOLAS"

*Trabajo de Investigación realizado por el profesor de EGB. J.L.F.S*

Los principales portadores e introductores de la civilización agraria en España fueron LOS IBEROS: quizás el grupo humano más representativo, dinámico y de mayor prestigio en todo el continente europeo por estas fechas.

Pero en la España agraria de esta época, no se debe dejar a un lado la población paleolítica ya existente, ya que nos encontramos en una zona originaria, y por consiguiente, bastante resistente a las nuevas corrientes innovadoras.

Aquellas gentes que constituían el substrato de la civilización paleolítica, estaban representados por la raza Crô-Magnon. Los restos arqueológicos encontrados en nuestro suelo, parecen revelar la presencia de este tipo antropológico. A estos grupos tenemos que añadir un fuerte porcentaje de individuos de raza camita emigrados a España desde Africa por la presión ejercida en el Norte de este continente, por Egipto.

Los Iberos eran gentes matriarcales; deben su nombre al de una planta acuática, el berro, que en la antigua Mesopotamia era considerada como la planta de la eterna juventud. En dicha planta se representaba uno de tantos aspectos de la diosa madre, reina de las zonas húmedas.

En España el matriarcado conserva raíces muy tenaces. Los fieros astures y cántabros, que confinados en sus altas montañas se opusieron de forma heroica y obstinada a la potencia romana, pueden ser considerados como los últimos representantes históricos de la sociedad matriarcal ibérica que ellos representaron fielmente hasta la época romana.

Conocemos por los historiadores romanos, Estrabon principalmente, que en efecto, entre los astures y cántabros, quien mandaba era la mujer; que la herencia era transmitida por línea femenina, ya que la mujer era depositaria de la tierra y de los ritos mágicos que la fecundaban. Cuando nacía algún niño, se confiaba al padre la tarea de meterse en el lecho junto a él, costumbre conocida como COVADA, mientras la madre acudía a los trabajos del campo.

La mentalidad agraria matriarcal, que orientaba hacia la adoración de la luna y que exaltaba la potencia de los actos agrarios de las plantas, hierbas y frutos, todavía sobrevive entre los habitantes de algunas zonas rurales. Las tradiciones que la distinguían eran transmitidas celosamente de madres a hijas. El apellido materno es transmitido por la mujer casada todavía hoy en España a los propios hijos junto con el del padre.

Indicio seguro éste de una antigua primacía materna, y que las posteriores civilizaciones aún no han llegado a suprimir por entero.

La oleada de la civilización agraria matriarcal dejó a lo largo y ancho de nuestra Patria indelebles huellas de su larga vida.

Las numerosas leyendas que aún perviven en nuestro suelo, como la de las XANAS, bellísimas damas bienhechoras que sufren las más impensadas metamorfosis y que curan y encantan gracias a filtros mágicos y a las hierbas medicinales, deben de entroncarse todas en la mitología agraria matriarcal.

Entroncada en dicha mitología, se encuentran las leyendas populares que narran a los niños las historias de cigüeñas que traen a los recién nacidos.

(Continúa en próximo boletín)



El día 5 de Noviembre se inician los VIII Campeonatos de Tute y Parchís en las instalaciones del domicilio social del Club. Al mismo, están inscritos medio centenar de socios los cuales competirán deportivamente durante los meses del invierno para el logro de algunos de los valiosos trofeos puestos en lize.

Otra noticia de interés para los socios y el resto de la comunidad turonesa es la puesta en venta de la Lotería Nacional de Navidad que año tras año el club tiene la costumbre de realizar esperando tenga la acogida de siempre, pues, todos sabemos que se vende en participaciones sin ningún incremento adicional.

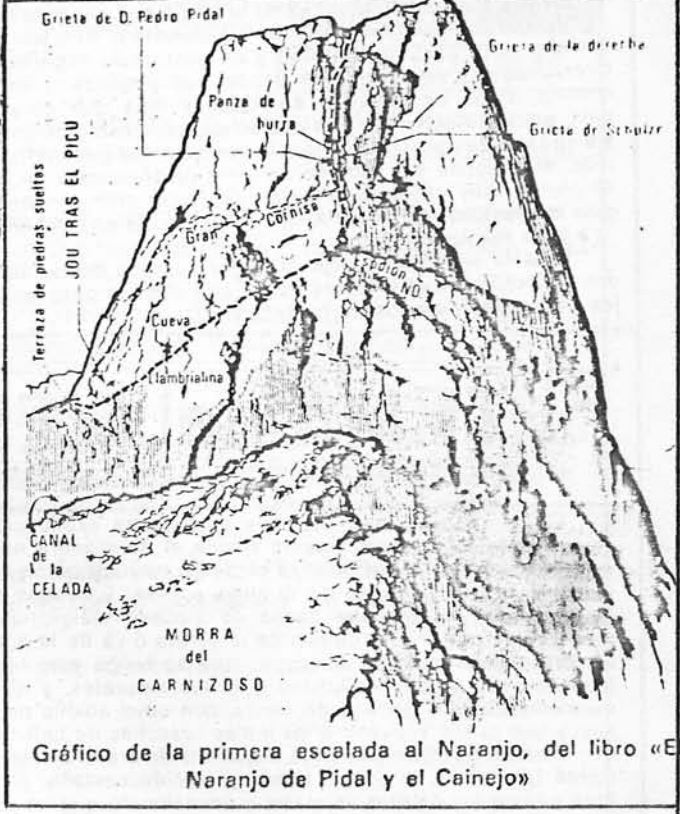
El 7 de Octubre, una colectiva compuesta de 50 personas nos dirigimos al Pto. de Somiedo con el objeto de ascender al Pico Penouta, próximo al lugar. Costosa fué esta ascensión, pues hubimos de pisar las primeras nieves del año, caída en gran cantidad durante los días anteriores, lo que no impidió el que toda la expedición alcanzara la cumbre disfrutando de un día muy soleado.

Soleados fueron también los días del "puente" del Pilar. Muchos socios acudieron a disfrutarlos al Pto. Vegarada aprovechando las instalaciones de nuestro albergue, que por cierto, después de las últimas reparaciones, tal parece un hostal de 5 estrellas. Fueron días de gran actividad deportiva, ya en la primera jornada se ascendió al Pico Bodón. Al Pico Faro subieron 20 personas con el fin de poner una cruz y buzón de hierro en su cima rocosa. Esta montaña es mojonera de los concejos de Villamanín-Aller y Valdelugueros de ahí la importancia de este acto que continuaremos ejercitando en otras cumbres cercanas a Vegarada, desprovistas también de estos buzones. Para rematar este largo fin de semana, el día 14 ascendimos al Pico la Cabriteria, montaña cercana también a este bello puerto.

Durante estos días, varios grupos de socios hicieron acto de presencia en otros macizos montañosos, sobretudo en la zona de Ubifia, en uno de sus puertos más bellos y escondidos llamado Agüeria, del que el insigne J. Ramón Lueje bautizó como el "Jardín de Asturias".

El día 21 de este mismo mes, otra interesante colectiva organizada por el club fué la llamada "Senda del Arcediano" extraordinaria travesía de montaña a través de una antigua calzada que une los concejos de Amieva y Oseja. En esta última población leonesa, la expedición de 43 personas

(Continúa en otra página)



# El NARANJO BULNES

## Una vía larga y difícil

Escalar el Naranjo de Bulnes no es fácil, sea cual sea la cara elegida. Pedro Pidal y Gregorio Pérez añadieron, al enorme valor de ser los primeros en llegar a la cumbre, el mérito específico de utilizar para ello una vía que, aún hoy día, está considerada como de cierta dificultad para alpinistas avezados. En su libro «Los Picos de Europa», Miguel A. Agrados y Jerónimo López, califican la «Vía Pidal» con letra «D», según la escala de la UIAA (Unión Internacional de las Asociaciones de Alpinismo), que significa «Difícil». Varios de sus pasos, entre ellas la célebre «panza de burra» están clasificados en el grado «V», dentro de la modalidad de escalada libre. Pedro Pidal eligió esta vía

porque, a partir de sus observaciones visuales del Picu, le pareció el acceso más fácil. Hoy se sabe, sin embargo, que el camino menos difícil y más seguro hacia la cima del Naranjo lo constituye la llamada «Vía directa de los Martínez», por la cara sur. Fue abierta por los hermanos Juan Tomás y Alfonso Martínez como variante a una vía trazada por su padre, el famoso Víctor Martínez. Camarmeña, que les precedió en la condición de guía del Naranjo. Por la vía de los hermanos Martínez puede subirse a la cima del Naranjo en una hora y cuarto. Por la vía Pidal, aún hoy, no es posible hacerlo en menos de tres horas, porque a su dificultad se añade una considerable longitud.

# EL CASTAÑO

El castaño es un árbol que tiene tres objetos en su parovechamiento; uno para maderaje, otro para fruto, y otro para mejorar el suelo con los despojos de sus anchas hojas, y poder servir con este beneficio de asiento a pastos naturales para todo ganado luego que se hallasen los castañales enteramente formados y crecidos. Cuando se le destine al primero debe cultivarse en la exposición de Levante, por exigir cierta humedad que hallará en estos vientos para criar excelentes pies derechos que compitan con los del Jura francés, inmediatamente por bajo de las hayas, guardando la misma posición relativa con éstas que el roble en la exposición septentrional, pero no corriéndose a los llanos y sitios aguanosos, ya porque la excesiva humedad les es perjudicial, ya porque el suelo, a medida que se acerca a la horizontal, no suele ser lo suelto que necesita este árbol.

Si se le emplea para fruto se le expondrá al Sur, por necesitar la castaña, para adquirir suavidad y un gusto más sacarino, la acción directa de los rayos solares desde que empieza a desarrollarse: consejo digno de seguirse en Asturias más que en ningún otro país, por las muchas nieblas que interceptan esta acción vivificante; y a su falta de observancia es a lo que se debe que tal fruto sea insípido, el antípoda del sabroso de León, de Navarra y de Soria, pues se plantan hoy indistintamente en cualquier sitio, sirviendo sólo de guía el capricho del propietario, y ocupando lo que debiera destinarse a otras plantaciones.

Para la siembra se elige la mejor castaña de las dos variedades conocidas en el país, las llamadas *Valdunas* para los de fruto, y las *Zapatonas* para los de madera.

## el TEMA del MES

El castaño para fruto requiere alguna otra explicación que paso a manifestar, pues si interés ofrece el de madera no es menor este otro, porque la castaña, ya verde ya mayuca (pilonga), sirve de alimento a gran parte de las familias pobres; y aunque su uso debe disminuir por ser ella causa de muchas indigestiones, a medida que se aumente el cultivo de la patata o ya de la pataca, como sentamos anteriormente, bueno es que se tenga este recurso más, toda vez que están habituados a él los naturales, y que sirve de excelente cebo al ganado de cerda, con cuyo auxilio no se cuenta hoy, y que puede subvenir a las malas cosechas de bellota y fabugo.

El suelo de su asiento exige una vuelta de arado o de azada anualmente (por abril), si quiere buena y crecida castaña, para permitir libre paso a los detritus vegetales y animales de que ha de formarse la buena savia que alimenta fruta tan abundante en principios azoados.

El injerto se practicará cuando el pie sea del grueso de 5 centímetros (2 pulgadas próximamente), siendo preferible el de púa por su sencillez, y antes de la foliación por razones que todos conocen, sacándose esta púa de un renuevo de otro injerto el año anterior.

La recolección de la castaña debe seguirse practicando del modo que hoy se hace. Así que empieza a caer por octubre, se sacude el ramaje para desprenderlas con varas largas de avellano; no pudiéndose abandonar tal operación a la naturaleza, porque se expondría el cosechero a perder este producto, unas veces por la podredumbre sufrida en la espera de la seca de sus pedúnculos, y otras por el diente destructor de los numerosos arvícolas, ardillas, tejones y osos. Si se lograse desterrar estas plagas de alimañas por medio de la libertad que debería haber en el uso de armas de caza y buenos premios para su destrucción, es indudable que en los otoños secos se preferiría recogerlas del suelo, pues no dejan de padecer los ramajes con el vareo. El modo de quitarlas el erizo tampoco debe variarse de como se ejecuta, que consiste en ponerlas en corros o montones (por ocho días) cubiertos con césped y piedras, y la ligera fermentación que se experimenta en este tiempo favorece el separarle con las *morgazas* o tenazas de madera, o ya se *esvillan a garabato* (1) si el tiempo fuera muy lluvioso. Para sacarlas se colocan en el *sardo* o ciervo, bastando esto para que salten sus cubiertas y acaben de orearse.

La madera de este árbol injerto, ora cuando sea tan viejo que no de fruto, ora del ramaje seco, debe destinarse a combustible, pues es poco a propósito para construcción por su falta de tersura, por lo encontrado de sus fibras, que levantan astillas con facilidad, y por su fragilidad: estructura que guarda la mayor relación con la teoría de injertos de Duhamel y de Link. No obstante, habiendo escasez de maderas, puede emplearse en piezas que no reciban la acción del agua ni del sol.

AUTOR: Pascual Pastor y López

(1) Esta operación consiste en quitar los erizos de las castañas por medio del garabato de madera o de hierro sin formar antes corros, y la practican si el tiempo es muy lluvioso, ó ya principalmente por el temor a la rapiña de gentes poco respetuosas de la propiedad ajena.



(Viene de la página anterior)

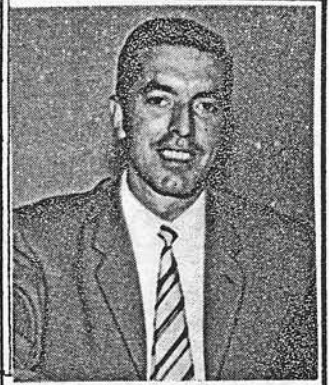
pernoctó en un hostel para iniciar con el alba del día siguiente esta travesía. Comenzamos a andar a partir de Soto, aldea próxima a Oseja. Esta gran ruta montañera, está llena de toda clase de alicientes para las personas que de alguna manera les gusta la naturaleza. Después de admirar la variedad del paisaje que se nos presenta a la vista, tal como las impresionantes agujas y torres de los Picos de Europa, los bosques y las bucólicas brañas que a nuestro paso encontramos por medio de una senda que conserva después de los años tramos empedrados, rendimos viaje a Ceneya después de 7 horas de marcha - que el decir de los participantes es más bonita que la senda del Cares.

Los días 27 y 28, un numeroso grupo de asociados ascendió a tres importantes cumbres de la zona de Somiedo admirando desde estas cimas la belleza de sus lagos.

Argel Fdez. Ortega

PEÑA DE "EDUCACION Y DESCANSO" (2)

Hacia el año 1.960, la obra sindical de "Educación y Descanso", contaba con varias secciones deportivas: ciclismo, boxeo, baloncesto, balón volea, balonmano, bolos, etc... La sección de bolos era llevada por Nito Sindical (q.e.p.d.) y las partidas se jugaban en la bolera de "Pepe Mingo" (Bar Nito). El equipo estaba formado, entre otros, por Claudio, Pepe Zapico, Florín, Barreiro, Luis Viella, etc.



*NITO SINDICAL*

En el mes de Mayo del 62, se funda la Federación Asturiana de bolos. En Turón, en Agosto del mismo año se crea la Peña

Deportiva Cultural Florín.

Año 1.963.- Se hace cargo de la Peña de Educación y Descanso el entusiasta turonés JESUS GOMEZ, quien logra formar dos potentes equipos, cuya relación, salvo error u omisión, era la siguiente:

Máquina, Pepe Consuelo, Monteserín, Patuca, Nito, Barreiro, Claudio (padre e hijo), Ovidio Torre, Julio, Fito, Tante, Luis el Roxín, Magallanes, Sabino Zapico.

Armador: Silveiro Asensio.

DISTINCIONES .- En el torneo provincial por parejas celebrado en Cenera, año 1.965, se proclaman subcampeones Sabino Zapico y Patuca. Año 1.965, campeones del torneo de 2ª categoría. Año 1.966, subcampeones del campeonato de 1ª categoría y campeones del importante torneo "Ministro de Trabajo", celebrado en Laviana.

CESE .- Año 1.967, cese voluntario de Chus Gómez, después de cuatro años de intensa actividad para lograr que la Peña de Educación y Descanso de Turón figurara como una de las más importantes de la provincia. Se hacen responsables de la Peña, Manolé y Sarín, que continúan con la labor emprendida por el infatigable CHUS GOMEZ.

La peña de Educación y Descanso desaparece por falta de ayuda económica, en el año 1.971.

Peña Deportiva - Cultural Florín .-

Relación de jugadores, en su primera etapa:

Florín, Lolo, Lada, Paquín, Zapico, Manolín y Pepín de Cenera, Arsenio, Sabino Braña, Eusebio, Genarín, Francisco.

Armador: Jesús Coto Montero



Jesús Gómez  
Pte. de la Peña Educación y Descanso.

1.963 - 1.967



Grupo bolístico de E. y Descanso de Turón, Subcampeones de Asturias en su categoría, 1966

el

# Problema de la VIVIENDA en TURON

Capítulo 5º



Año 1.981-82.- "Mejoras del Valle" continúa en su labor de intentar resolver el problema de la vivienda que cada día es más patente.

Nuevos contactos con la Corporación Municipal pero el entendimiento con algunos componentes es poco fructífero cabe destacar la buena voluntad y comprensión del problema por parte del Alcalde, Vital Alvarez Buyla y el voto del Grupo Comunista, siempre favorable al proyecto de la remodelación de San Francisco, pero la mayoría del resto de la Corporación opta por rechazarlo, ante las numerosas trabas impuestas por algunos funcionarios que influyen de forma negativa en las comisiones correspondientes.

26 Febrero 1.982.- Sorpresa general ante la dimisión del presidente de "Mejoras del Valle", José M<sup>re</sup> Rguez Hevia, motivada como rechazo y repulsa por la marginación del Valle Turónés.

28 de Marzo, 1.982.- En los salones de Casablanca y ante más de 400 personas se celebra la asamblea convocada con motivo de la dimisión del presidente.

Por aclamación de todos los presentes, José M<sup>re</sup> Rguez Hevia se ve obligado a retirar la dimisión, prometiendo, que con la ayuda de todos, continuar luchando por las mejoras que el pueblo de Turón necesita.

En esta asamblea, los concejales del partido Comunista de Asturias, Rguez.Prada y Padilla, dejaron bien claro la postura de su partido en favor de la remodelación de San Francisco.

26 de Abril, 1.982.- En la gerencia de Hunosa, el alcalde, un concejal de cada partido mayoritario, el propio gerente y director social, y los responsables de "Mejoras del Valle" se reúnen y acuerdan redactar un borrador del contrato sobre la cesión en venta del barrio, para proceder a su ampliación y modernización.

11 Mayo, 1.982.- El pleno Municipal acuerda apoyar la remodelación del barrio y nombra una comisión encargada del estudio y gestión.

Nuevas conversaciones con la Administración central a través de Arturo Terán, dan como resultado un posible calendario a seguir.

Mientras tanto, las presiones por parte de la vecindad se hacen cada vez más notables llegando incluso a plantearse en un frío día de invierno (8 Febrero 1.983) ante el Pleno de la Corporación para hacer más patente sus demandas.

Pozo después, se da un paso prácticamente definitivo con la aceptación por parte del IPPV a conceder las nuevas viviendas siempre y cuando el Ayuntamiento ponga los terrenos gratuitamente a disposición del Ministerio.

El Ayuntamiento compra a Hunosa los terrenos por la cantidad de 40 millones setecientas mil pts. estableciéndose un definitivo calendario para la construcción e inicio de las obras en tres fases.

*Continúa en próximo Boletín*

Para Arantxa y Beatriz.

24/8/84

N.A.

- AL FIN, CON MIS MANOS LLENAS DE TRAVESURAS INFANTILES

AL fin, con mis manos  
vacías de versos y balas,  
al fin, arrumbada la pluma  
y desarmado el fusil,  
al fin, trasterradas las póstumias  
elegías y los funerales masivos  
de cuerpo presente, al fin proscritos,  
los cirios y laureles, al fin  
apagados y ajados; himno, bandera, honor  
y Patria, palabras sepultas y bien sepultas  
al fin, los monumentos al soldado desconocido  
en ruinas y borrados, ¡ al fin !,  
los mesiánicos discursos, y nuevamente  
hurgando en la agostaña fecundidad de los zarzales  
sin importarme los arañazos, recolectar  
al fin, las negras y redondas bayas,  
carnosas y jugosas zarzamoras que, con unas  
cucharadas de azúcar y unas gotas de vino  
tinto adobadas, harán Arantxa y beatriz,  
vuestras gastronómicas delicias al fin,  
meticulosamente desgranando, evitando  
las podridas, de su cuenco vegetal y protector,  
avellanas y servírolas al fin, en un par  
de varoniles manos, /el mismo par de manos  
varoniles capaces de ganarse, al fin, limpiamente  
los salarios y gastarse unas cuantas monedas,  
a vuestro prudente e infantil arbitrio,  
en los puestos de D. Manuel y el señor Saleta,  
en juguetes, frutos secos y golosinas,  
al fin, de acera a acera cruzar la calle,  
desde este final de centuria hasya el comienzo  
del próximo milenio incierto, conduciéndoos  
al fin, con mis manos, vacías por horas  
de bárbaras grandezas adultas,  
Ya sabéis lo que son y como tiran estas  
cosas, al fin, los versos y las balas,  
las plumas y fusiles, elegías y funerales,  
los cirios y laureles, himnos y banderas, honores  
y patrias, los monumentos y discursos,  
al fin, renegados y detestados, arrumbados  
y desarmados, trasterradas y proscritos, apagados  
y ajados, palbras sepultas y bien sepultas,  
derruidos y borrados, ¡ al fin !, llenas  
de pequeñas travesuras infantiles, al fin.



Turón y Mieres 25/8/84

(Del poemario inédito "DE UN CIERTO PAIS DONDE EL  
ORBAYU ES SIEMPRE NOSTALGIA DE TODO")

Ne! AMARO

Octubre, 84

**RIPIO**  
JOCOSOS

Por RODELGAM

Desde un pueblín de Cenera,  
bajó a Mieres Indalecio,  
bien repleta la cartera,  
para una vaca lechera  
mercar, si estaba a buen precio.

\* \* \*

Varias vueltas dió al mercado,  
como simple espectador,  
examinando el ganado  
que estaba a un precio elevado,  
sin ser cosa superior.

\* \* \*

Al marchar sin ver ninguna  
que llamara su atención,  
de hallar tuvo la fortuna  
lo que en la especie vacuna  
debe de ser un «bombón».

\* \* \*

Fuerte, lustrosa, maciza,  
con las ubres bien repletas  
y la piel color ceniza,  
entre casina y suiza,  
y por muy pocas pesetas.

\* \* \*

Sin la robla echar siquiera  
la cogió por el ramal  
y salió a la carretera  
caminando hacia Cenera  
contento con su animal.

\* \* \*

Cuando llegaron a casa,  
salió a verlos a la puerta  
su consorte Nicolasa  
y le preguntó con guasa:  
¿Tas tu ciego y alla tuerta?

\* \* \*

Su mujer tiene razón,  
y el hombre bufa y reniega  
al observar que el «bombón»  
que le endosó aquel bribón  
está tuerta y casi ciega.

\* \* \*

Con un garrote en la mano  
va a la villa nuevamente  
en busca de aquel paisano,  
quien alegre y campechano  
le saluda afablemente.

\* \* \*

Bastante desconcertado  
por aquel recibimiento  
le dice un poco cortado;  
¡La vaca que me has largado  
es tuerta de nacimiento!

\* \* \*

¡Y qué!—contestó el de Mieres  
¡No te la di a precio módico?  
¡Además pa qué la quiores,  
pa que llene les lecheres  
o pa que te lea el periódico?

SABIALES DE SOBRA  
=====

Taba a la puerta de casa Xuanón echando la siesta, pos facía muncho calor pa dir recojer la yerba, cuando pasó per allí el cuñau de Sinforosa que diba pa la Alcaldía arreglar nun sé que cosa.

Venía el probe tou sudau, (pos como vos dixé antes), esi día facía calor y pidíoi un poco d'agua pa quitar el gran sudor.

XUANON per nun levantase pos alcontrábase agusto, respondi oi que nun lo daba aunque lo sintiera muncho.

-Nu esperaba esto de tí, replicoi él a Xuanón, pos yo sé que vas a misa y cumples con devoción.

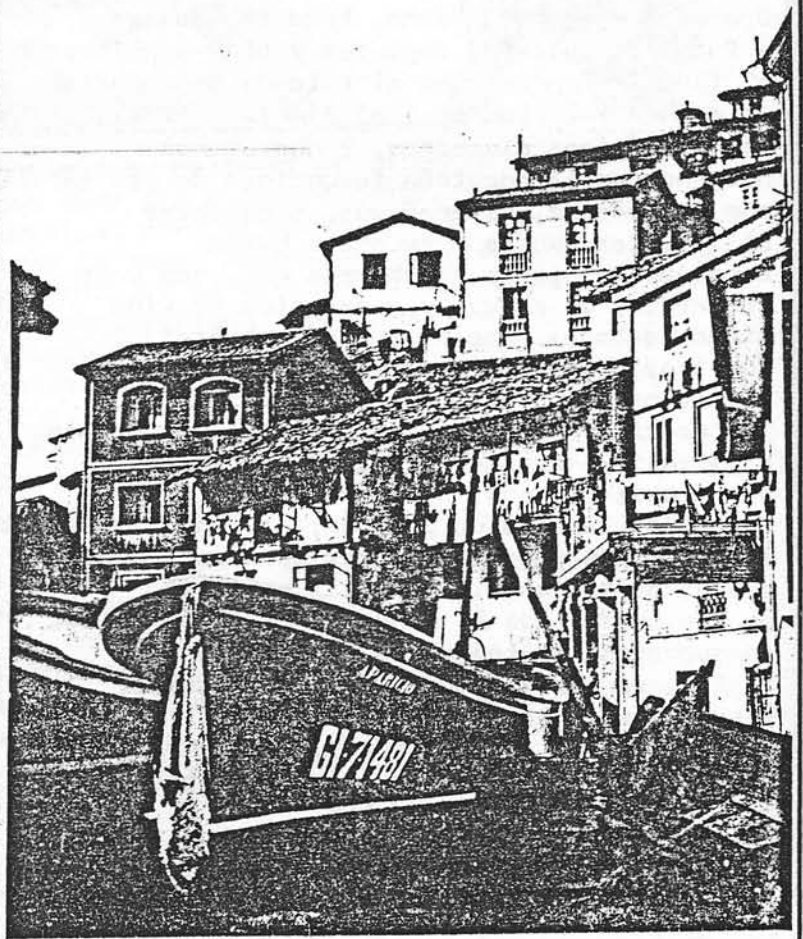
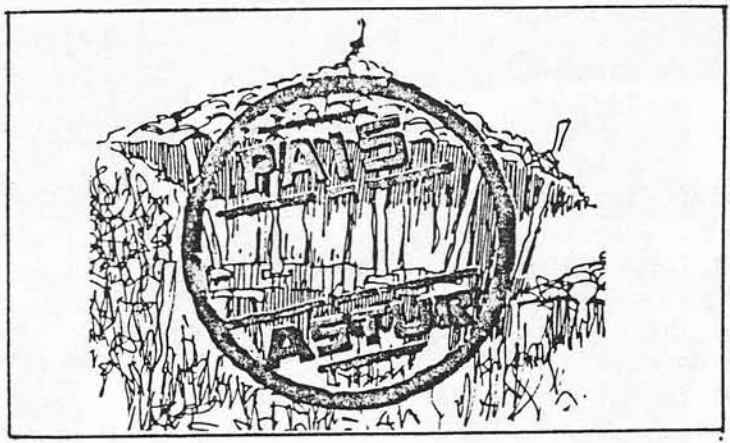
- Y eso, ¿que tendrá que ver?. anda déjate de chanzas.

- Ye que ties que saber toes les Bienaventuranzas.

- Pos ye claro que les sé, contestoi en un momentu.  
- ¿Entós nun sabes uu' hay una: "DAR DE BEBER AL SEDIENTU"?.

- Anda déjame de cuentos, con este calor que fai nun me calientes la frente, porque tamién otra diz: "ENSEÑAR AL QUE NUN SABE". Así que vete corriendo qu'allí detrás d'aquel matu alcontrarás una fuente.-

*Profesvi*



### CUDILLERO

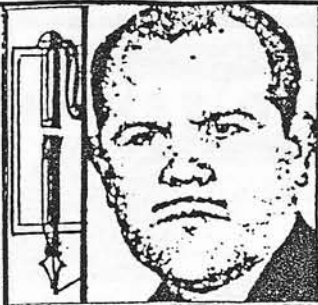
Se cuelga sobre la mar y la mar lo penetra hasta sus entrañas. En sus calles no hay coches, sino barcas, redes, espuma, restos de la última aventura marinera. Pocas veces se ha visto una síntesis tan perfecta, modélica, entre dos elementos más dispares: lo urbano y lo natural: el pueblo y la mar. Desde todos los lugares se escucha el bramar del Cantábrico, su incesante golpear contra los muros y las costas. El pixueto nace y vive frente al Tenebroso y su última morada quedará sepultada por salitre de siglos. Por las tardes las mujeres suben a la atalaya para no angustiarse con la lenta llegada de sus hombres después de la dura pelea contra los elementos. Las barcas de inverosímil colorido, para que se divisen en la lejanía, aparecen y desaparecen tras el oleaje. Ellas, quietas, con los ojos fijos en un horizonte mil veces escrutado, esperan. Siempre esperan.

**VILLABAZAL**, un pueblo más de Turón que intenta organizarse para su urbanización

Lugar histórico por su antigüedad con figuras destacadas que llegaron a representar a nuestra comarca y pueblo de escritores contemporáneos.

En él viven 200 familias con el deseo de ver mejorar comunitariamente el adecentamiento de sus calles y un más digno alumbrado público.

No hay duda alguna que para conseguir estas cosas, han tenido que recurrir a la formación de una Comunidad de Vecinos de la que unánimemente ha sido elegido Presidente JOAQUÍN ALVAREZ IGLESIAS del que recogemos información para esta página.



# entreviú

Joaquín Álvarez,  
Pte. Comunidad vecinal  
de VILLABAZAL

- ¿ De quien parte la idea de formar esta Comunidad de Vecinos ?  
- Hace tiempo que existía esta inquietud, solo faltaba la decisión de organizar una Asamblea para darle el semblante de seriedad que requieren estas cosas, cuyo fin ha sido conseguido.

- ¿ Qué decisiones habeis tomado ?  
- Primeramente las de organización, que como sabes son las obligadas para formar una Comunidad, de aquí parte la formación de Directiva de la cual he sido elegido Presidente.

- ¿ Te sientes con fuerza para representar a tu pueblo ?  
- Al menos tengo la animosidad de intentar hacer todo lo que esté en mis manos, contando, desde luego, con la colaboración del resto de la directiva y pueblo en general.

- ¿ Contáis con muchos socios ?  
- De momento no te puedo dar número exacto, puesto que estamos en principios de captación, pero tenemos confianza de que el pueblo responda puesto que estamos mentalizados de que el beneficio de todo lo que se haga, será para todos.

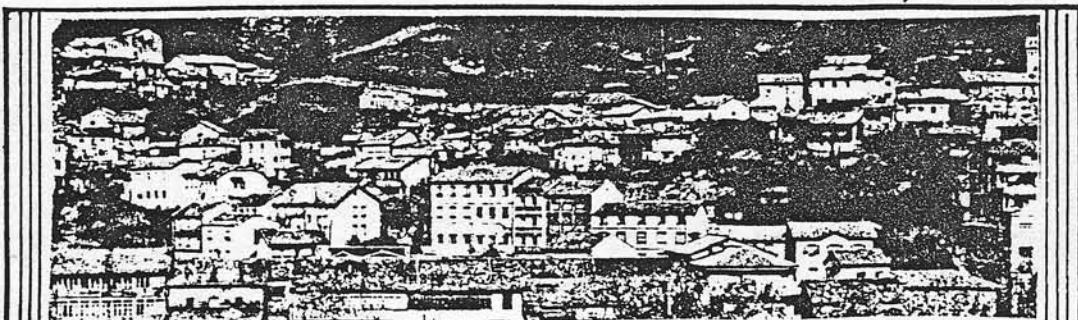
- ¿ Que perspectivas teneis para cubrir vuestras necesidades ?  
- Primeramente los fondos necesarios para comenzar, puesto que sin dinero no podríamos hacer nada. En cuanto a perspectivas, correríamos el riesgo de comenzar modificando el anticuado y escaso alumbrado público, sin olvidar la urbanización de caminos, sanear el depósito de aguas y otras cosas más que Villabazal necesita.

- ¿ Tienes esperanza de que los vecinos colaboren materialmente en los trabajos que se realicen ?  
- Si queremos hacer algo, tenemos que imitar a los vecinos de otros pueblos, que gracias a su trabajo han podido conseguir su embellecimiento. No tengo desconfianza de mi pueblo, puesto que siempre ha respondido en cualquier circunstancia de este tipo.

- ¿ Tienes confianza de que sea consumado lo que hoy te podría parecer una utopía ?  
- La utopía no existe, porque todos los sueños llegan a convertirse en realidad. Si valen comparaciones podría citarte lo que hizo "Mejoras del Valle" ó Villapendi sin olvidar otros lugares. Nosotros, dentro de nuestras posibilidades, también podemos contribuir para subsanar las necesidades más precarias a las que de momento estamos sometidos. Deseamos por nuestra parte, los logros de un pueblo que inicia su cometido de progreso, con el sacrificio de sus vecinos y añadimos como contribuyentes, que así se puede regir una Corporación, sin traumas de colaboración por el adecentamiento de los pueblos.

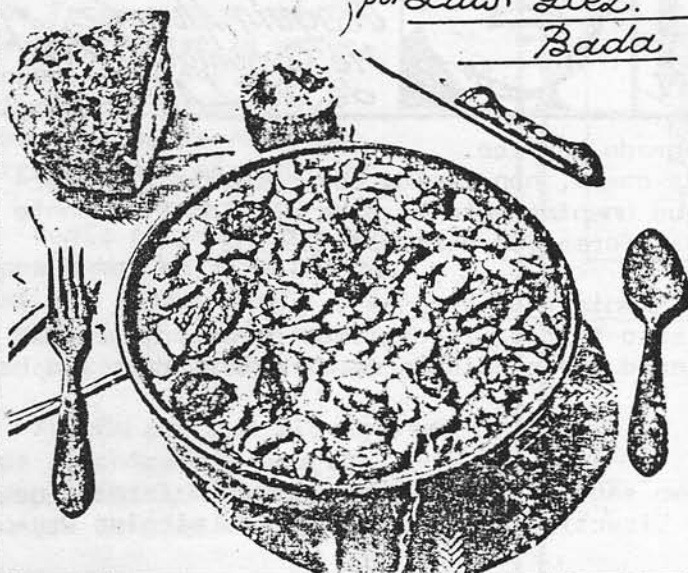
*M. Olivar*

*Vista parcial de Villabazal*



# Gastronomía

por Luis Glez.  
Bada



## Casa Migio

Es el valle de Turón de una estrechez que parece querer asfixiar al viajero sólo a medida que vamos ascendiendo - desaparece esa sensación, ya a la vista del llamado Cordal de Urbiés, el cual delimita los concejos de Mieres, Aller, Laviana, Langreo y San Martín del Rey Aurelio.

Casi dos kilómetros más arriba del pueblo de Urbiés, subiendo desde Turón, está "Casa Migio", en medio de una frondosidad de castaños, fresnos, etc.. El propietario, Remigio Alvarez Menéndez, abrió este establecimiento hace ya nueve años y con tesón y profesionalidad se ha abierto el camino.

Es un bar amplio de cuyo techo penden buenos jamones y lomos, así como una nutrida botellería que incitan al apetito del comensal. Entre el bar y el comedor, también espacioso, está la cocina al frente de la cual se encuentra Victorina Glez, esposa de Migio, otro ejemplo claro de vocación autodidacta con un corto pero fructífero aprendizaje junto a la madre de aquella figura del C.D. Turón que fué Lauri. De sus manos salen un excelente pote con rabadal, tan típico en la Comarca. Es un plato de entrada que se convierte en plato único, tal es su abundancia y fortaleza. La fabada y les fabes con almejas son también dignas de probarse. No descuida la casa, a pesar de su ubicación, la carta de pescados y mariscos, éstos siempre por encargo, al menos en sus variedades mayores. La merluza en sus distintas recetas, el Pixín y las anguilas alternan con la codiciadísima caldereta y cazuela de pescados y mariscos. Entre las carnes destacan el pitu rellenu con jamón, carne picada y huevo pero sobre todo el cabritu al horno y la caldereta de cordero y el cordero a la estaca. Migio prepara en el asado, adosado al restaurante y a la vista del cliente; - una brasa con leña de roble, abedul o haya, durante tres cuartos de hora. Luego arriba los corderos a la brasa, espetados en una cruz de hierro, previamente adobado con ajo y manteca desde la víspera y convenientemente salados. Son cuatro horas de letísimo asado, a mitad del cual se le inyecta el mejunje, cuya fórmula guarda con celo cada cocinero, pero que salvo algunas variantes personales no difieren mucho del ... "chumichurri" que emplean los argentinos y que generalmente se compone de aceite, vinagre, vino blanco, brandy, etc.. y diversas especies en proporciones al gusto de cada cual. Los corderos que se emplean son "macacos" que rara vez suelen pesar más de doce kilogramos. Es todo un espectáculo ver como se preparan los corderos a la estaca. A la hora del postre, la tarta de almendra, el salchichón dulce, casadielles, San Honorato, etc.. y el queso de Urbiés.

Restaurante Casa Migio  
El Cruce. Urbiés (Mieres)  
Teléfono 431097 (abonado de Turón)  
Descanso semanal: Lunes  
Cierre vacacional: No tiene

Temporada otoño-invierno, especialidad de "POTE ASTURIANO", - previo encargo.

